

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



VAKUUM-MASSAGEGERÄT / VACUUM MASSAGER APPAREIL DE MASSAGE À VENTOUSE SVM 3.7 A1

(DE) (AT) (CH)

VAKUUM-MASSAGEGERÄT

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

APPAREIL DE MASSAGE À VENTOUSE

Mode d'emploi et consignes de sécurité

(PL)

PRÓŻNIOWE URZĄDZENIE DO MASAŻU

Instrukcja obsługi i wskazówki bezpieczeństwa

(SK)

VÁKUOVÝ MASÁŽNÝ PRÍSTROJ

Návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny

(GB) (IE)

VACUUM MASSAGER

Operating instructions and safety instructions

(NL) (BE)

VACUÛM-MASSAGEAPPARAAT

Gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften

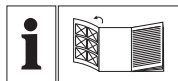
(CZ)

VÁKUOVÝ MASÁŽNÍ PŘÍSTROJ

Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

IAN 313165

(PL) (CZ)



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise	Seite	1
GB/IE	Operating instructions and safety instructions	Page	17
FR/BE	Mode d'emploi et consignes de sécurité	Page	33
NL/BE	Gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften	Pagina	49
PL	Instrukcja obsługi i wskazówki bezpieczeństwa	Strona	65
CZ	Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	81
SK	Návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	97



Inhaltsverzeichnis

Einleitung	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
Lieferumfang	3
Gerätebeschreibung	3
Sicherheitshinweise	4
Funktionsweise	7
Vor dem ersten Gebrauch	7
Anwenden	8
Aufsätze	9
Programme	9
Anwendungsbeispiele	10
Gesicht	10
Bauch / Taille	10
Bauch / Rücken	11
Beine	11
Gesäß	11
Dekolleté	12
Arme	12
Reinigen	12
Aufbewahren	12
Entsorgen	13
Gerät / Netzadapter entsorgen	13
Verpackung entsorgen	13
Anhang	14
Technische Daten	14
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	15
Service	16
Importeur	16

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient dem Vakuum-Massieren der Haut.

Das Gerät ist ausschließlich zur Eigenanwendung im privaten Bereich, nicht für den medizinischen oder gewerblichen Gebrauch vorgesehen. Die Behandlung mit dem Gerät ersetzt keine ärztliche Behandlung. Wenden Sie das Gerät nicht an Tieren an.

Das Gerät ist ausschließlich zum Gebrauch in trockenen Innenräumen bestimmt.

WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Vakuum-Massagegerät
- 2 Aufsätze
- Netzadapter
- Aufbewahrungstasche
- Bedienungsanleitung

GEFAHR

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht von Kindern zum Spielen verwendet werden. **Es besteht Erstickungsgefahr.**
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklapptseite)

- ➊ Drehregler
- ➋ Ein-/Ausschalter
- ➌ Programm-Schalter
- ➍ Kontrollleuchte
- ➎ Anschluss für den Netzadapter
- ➏ Aufbewahrungstasche
- ➐ Netzadapter
- ➑ großer Aufsatz
- ➒ kleiner Aufsatz

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Betreiben und laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter.
- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes/des Netzadapters übereinstimmen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- ▶ Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht selbst öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie das defekte Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen den Netzadapter aus der Netzsteckdose.
- ▶ Tragen oder ziehen Sie das Gerät nie am Netzkabel.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker, Netzkabel oder Netzadapter sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie baden oder duschen. Lagern oder bewahren Sie es nicht an Stellen auf, von denen aus es in die Badewanne oder das Waschbecken fallen kann.

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Greifen Sie niemals nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzadapter aus der Netzsteckdose.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist, der Netzadapter defekt ist, das Gerät nicht einwandfrei funktioniert, wenn es herunter oder ins Wasser gefallen oder beschädigt worden ist.
- ▶  Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Wenden Sie das Gerät niemals an Tieren an.
- ▶ Das Gerät sollte nicht angewendet werden bei: schweren Herz- und Kreislaufbeschwerden, chronischer Leber- oder Nierenerkrankung, Hautkrankheiten, Krampfadern, offenen Wunden, jungen Operationsnarben, Schwangerschaft.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht unter Decken oder Kissen.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Brechen Sie die Behandlung mit dem Gerät sofort ab, wenn Sie diese als unangenehm empfinden oder Schmerzen haben.
- ▶ Behandeln Sie die gleiche Körperregion nicht zu lange oder zu kräftig und nicht mehrmals hintereinander.
- ▶ Unsachgemäße oder übermäßige Anwendung kann zur Entstehung von harmlosen, aber unschönen Blutergüssen führen.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶  Benutzen Sie den Netzadapter und das Gerät nur in Innenräumen.
- ▶ Verwenden Sie Cremes oder Öle bei der Anwendung des Gerätes nicht im Übermaß. Dies könnte die Funktion des Gerätes beeinträchtigen und die Haltbarkeit verkürzen.
- ▶ Verwenden Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche des Gerätes beschädigen.

Funktionsweise

Bei der Vakuum-Massage wird das Gewebe mittels Unterdruckbildung stimuliert. Dabei werden die Hautschichten nicht wie bei der herkömmlichen Knetmassage zusammengedrückt, sondern durch den Unterdruck im Aufsatz auseinandergezogen.

Dadurch sollen auch tiefere Gewebeschichten erreicht und der Blut- und Lymphkreislauf in besonderem Maße stimuliert werden. Die Nährstoffversorgung der Haut soll verbessert und die Entschlackung des Gewebes gefördert werden.

Vor dem ersten Gebrauch

- ◆ Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel **Reinigen** beschrieben.
- ◆ Laden Sie das Gerät vollständig auf, bevor Sie es zum ersten Mal gebrauchen:
 - Verbinden Sie den Netzadapter **7** mit dem Anschluss **5** des Gerätes und stecken Sie den Netzadapter **7** in eine Netzsteckdose. Die Kontrollleuchte **4** leuchtet während des Ladevorgangs rot.
 - Lassen Sie das Gerät für **vier** Stunden laden und trennen Sie es dann vom Stromnetz, wenn Sie es nicht verwenden möchten.

Das Gerät ist jetzt betriebsbereit. Bevor Sie beginnen, informieren Sie sich unbedingt im Kapitel **Anwenden** über die sichere Handhabung des Gerätes, um Verletzungen zu vermeiden.

HINWEISE

- ▶ Die Kontrollleuchte **4** erlischt, sobald das Gerät vollständig geladen ist. Lassen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch dennoch für die empfohlene Zeit mit dem Stromnetz verbunden.
- ▶ Ist der Akku entladen, blinkt die Kontrollleuchte **4** rot. Nach ca. 15 Sekunden schaltet sich das Gerät aus. Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz und laden Sie es auf.
- ▶ Sie können das Gerät auch während des Ladens benutzen. Nutzen Sie es jedoch nicht während des ersten Ladevorgangs.

Anwenden

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Um Blutergüsse zu vermeiden:

- ▶ Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass die niedrigste Intensität eingestellt ist (Drehregler **1** auf „L“ = LOW, niedrige Ansaugleistung). Beginnen Sie immer mit der geringsten Intensität und steigern Sie bei Bedarf allmählich (Drehregler **1** Richtung „H“ = HIGH, starke Ansaugleistung).
- ▶ Gehen Sie vor allem bei der Behandlung von empfindlichen und schlaffen Körperregionen, wie z. B. dem Gesicht, besonders vorsichtig vor!
- ▶ Behandeln Sie die gleiche Körperregion nicht zu lange oder zu kräftig und nicht mehrmals hintereinander.
- ▶ Jeder Körper reagiert anders. Empfinden Sie eine Anwendung als unangenehm, verringern Sie die Ansaugintensität, ändern Sie die Körperregion oder brechen Sie die Behandlung ganz ab.

HINWEIS

- ▶ Wenden Sie das Gerät alle zwei Tage an, bis Sie mit dem Ergebnis zufrieden sind.
- ▶ Wenden Sie das Gerät nur auf Körperregionen mit ausreichend Fettgewebe an. Die Anwendung auf fettfreien Regionen erzielt kaum eine Wirkung und wird in der Regel als unangenehm empfunden.
- ▶ Reiben Sie die zu behandelnden Stellen mit etwas öhlhaltiger Kosmetik ein (z. B. Baby-Öl), damit das Gerät leichter über die Haut gleitet.
- ▶ Durch Drücken des Drehreglers **1** können Sie das Vakuum jederzeit lösen.
- ◆ Montieren Sie den passenden Aufsatz **8** **9**. Siehe Kapitel **Aufsätze**.
- ◆ Wählen Sie mit dem Programm-Schalter **3** das passende Programm. Siehe Kapitel **Programme**.
- ◆ Vergewissern Sie sich, dass der Drehregler **1** ggf. auf „L“ (= LOW, niedrige Ansaugleistung) steht.
- ◆ Halten Sie die Öffnung des Aufsatzes **8** **9** auf die zu behandelnde Stelle und schieben Sie den Ein-/Ausschalter **2** auf „ON“. Die Kontrollleuchte **4** leuchtet grün im Akkubetrieb bzw. orange, wenn das Gerät gleichzeitig geladen wird. Das Gerät beginnt sofort die Luft anzusaugen und ein Vakuum im Aufsatz **8** **9** zu erzeugen.
- ◆ Bewegen Sie das Gerät gemäß den im Kapitel **Anwendungsbeispiele** beschriebenen Bewegungen über die Haut.
- ◆ Wechseln Sie in der Ansaugpause auf einen angrenzenden Bereich. Achten Sie dabei darauf, dass sich die Bereiche **nicht** überlappen. Sie sollten die gleiche Stelle nicht mehrmals hintereinander behandeln!

- ◆ Um das Gerät auszuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter **2** auf „OFF“. Die Kontrollleuchte **4** erlischt.
- ◆ Entnehmen Sie den Aufsatz **8** **9** vom Gerät.
- ◆ Reinigen Sie die benutzten Aufsätze wie im Kapitel **Reinigen** beschrieben.

Aufsätze

Es sind zwei verschiedene Aufsätze im Lieferumfang enthalten:

Kleiner Aufsatz

Der kleine Aufsatz **9** ist für die Behandlung von kleinflächigen Körperregionen, wie z. B. dem Gesicht bestimmt.

Großer Aufsatz

Der große Aufsatz **8** ist für die Behandlung von größeren Flächen wie Bauch, Beine und Rücken vorgesehen.

Um die Aufsätze am Gerät anzubringen, gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Stecken Sie den Aufsatz **8** **9** so in den Gerätekopf, dass die Arretierungen am Aufsatz **8** **9** in die Aussparungen im Gerätekopf gleiten und drehen Sie im Uhrzeigersinn, bis der Aufsatz **8** **9** einrastet.
- ◆ Um den Aufsatz **8** **9** wieder zu entnehmen, drehen Sie ihn entgegen dem Uhrzeigersinn, bis Sie ihn vom Gerätekopf lösen können.

Programme

Das Gerät verfügt über vier voreingestellte Programme mit jeweils unterschiedlicher Ansaugdauer:

Programm 1 (P1)

2 Sekunden Ansaugen, 1 Sekunde Ansaugpause

Wählen Sie **P1** für alle empfindlichen und schlaffen Körperregionen (z. B. Gesicht, Oberarm-Innenseiten etc.), vor allem für die ersten Behandlungen. Sprechen diese Stellen gut auf die Behandlung an, können Sie nach einigen Versuchen auch **P2** benutzen.

Programm 2 (P2)

4 Sekunden Ansaugen, 2 Sekunde Ansaugpause

Wählen Sie **P2**, wenn Sie bereits mit dem Gerät vertraut und der Ansicht sind, dass Sie die Ansaugdauer steigern können. Wenn Sie sich unsicher sind, beginnen Sie besser mit **P1**.

Programm 3 (P3)

6 Sekunden Ansaugen, 2 Sekunde Ansaugpause

Wählen Sie **P3** für straffe und feste Körperregionen. Wenn Sie sich unsicher sind, beginnen Sie besser mit **P2**.

Programm 4 (P4)

Durchgängiges Ansaugen, keine Ansaugpause

Mit diesem Programm können Sie die Behandlung an Ihre Bedürfnisse anpassen. Wählen Sie **P4** allerdings nur, wenn Sie bereits ausreichend Erfahrung mit dem Gerät gesammelt haben und wissen, wie Ihr Körper auf die Behandlung reagiert. Durch Drücken des Drehreglers **1** lösen Sie das Vakuum.

Anwendungsbeispiele

In diesem Kapitel werden verschiedene Anwendungsbeispiele für die möglichen Körperpartien vorgestellt. Befolgen Sie diese Beispiele für ein optimales Ergebnis. Beginnen Sie immer mit der geringeren Ansaugdauer (z. B. **P1** statt **P2**) und der niedrigsten Ansaugintensität (Drehregler **1** auf „L“), vor allem wenn Sie noch wenig Erfahrung mit dem Gerät gesammelt haben.

Die Bilder stellen jeweils die Behandlung für eine Körperhälfte dar. Wiederholen Sie die Behandlung genau so auf der anderen Körperhälfte.

Die Pfeile in den Abbildungen geben die Bewegungsrichtung vor, mit der Sie die Behandlung durchführen sollen.

Bei schwer erreichbaren Stellen, wie z. B. der Rückenpartie, kann es sinnvoll sein, eine zweite Person um Hilfe zu bitten.

Gesicht

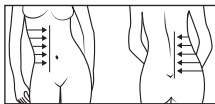
Wählen Sie ausschließlich das Programm **P1**, die Gesichtspartie ist in der Regel sehr empfindlich.



Arbeiten Sie sich immer von der Gesichtsmitte nach außen vor.

Bauch / Taille

Wählen Sie das Programm **P1** oder **P2** für die schlaffsten Körperstellen. Behandeln Sie die restlichen Partien mit **P2** oder **P3**.



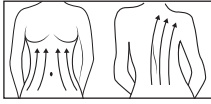
Arbeiten Sie sich horizontal von außen Richtung Körpermitte vor.



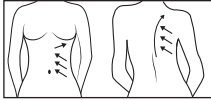
Arbeiten Sie sich vertikal von unten nach oben vor.

Bauch / Rücken

Wählen Sie das Programm **P1** oder **P2** für die schlaffsten Körperstellen. Behandeln Sie die restlichen Partien mit **P2** oder **P3**.



Beginnen Sie außen und arbeiten Sie sich jeweils von unten nach oben vor.



Beginnen Sie außen und arbeiten Sie sich jeweils nach schräg oben Richtung Körpermitte vor. Schließen Sie mit einer Aufwärtsbewegung nach außen ab.

Beine

Wählen Sie das Programm **P1** oder **P2** für die schlaffsten Körperstellen. Behandeln Sie die restlichen Partien mit **P2** oder **P3**.



Arbeiten Sie sich leicht schräg abwärts von außen nach innen vor und schließen Sie jeweils mit einer Bewegung nach oben ab.



Arbeiten Sie sich horizontal von innen nach außen vor und schließen Sie jeweils mit einer Bewegung nach oben ab.



Beginnen Sie jeweils an der Außenseite des Schenkels und arbeiten Sie sich diagonal nach oben und Richtung Körpermitte vor.



Beginnen Sie jeweils an der Innenseite des Schenkels und arbeiten Sie sich in diagonalen Bewegungen aufwärts zur Vorder- bzw. Rückseite des Beins vor.

Gesäß

Wählen Sie das Programm **P2** oder **P3**.



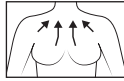
Bewegen Sie das Gerät auf der jeweiligen Gesäßhälfte bogenförmig von außen nach innen.



Bewegen Sie das Gerät auf der jeweiligen Gesäßhälfte bogenförmig von innen nach außen.

Dekolleté

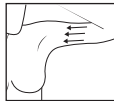
Wählen Sie das Programm **P1** oder **P2** für die schlaffsten Körperstellen.
Behandeln Sie die restlichen Partien mit **P2** oder **P3**.



Arbeiten Sie sich von unten nach oben vor.

Arme

Wählen Sie das Programm **P1** oder **P2** für die schlaffsten Körperstellen.
Behandeln Sie die restlichen Partien mit **P2** oder **P3**.



Arbeiten Sie sich vom Ellbogen aus Richtung Achselhöhle vor.

Reinigen



STROMSCHLAGGEFAHR

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung immer vom Netzadapter **7**.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese könnten die Oberflächen beschädigen.
- ◆ Reinigen Sie die Aufsätze nach jedem Gebrauch sorgfältig mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel. Trocknen Sie sie gut ab, bevor Sie sie verstauen oder erneut verwenden.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Geben Sie bei Bedarf ein wenig Spülmittel auf das Tuch und wischen Sie mit einem mit klarem Wasser befeuchteten Tuch nach.
- ◆ Wischen Sie den Netzadapter **7** mit dem Netzkabel bei Bedarf mit einem feuchten Tuch ab. Stellen Sie sicher, dass der Netzadapter **7** und das Netzkabel vor einer erneuten Benutzung vollkommen getrocknet sind.

Aufbewahren

- ◆ Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel **Reinigen** beschrieben.
- ◆ Verstauen Sie das Gerät und das Zubehör in der mitgelieferten Aufbewahrungstasche **6** und lagern Sie alles an einem trockenen Ort.

Entsorgen

Gerät / Netzadapter entsorgen



Werfen Sie das Gerät und den Netzadapter keinesfalls in den normalen Hausmüll.

Diese Produkte unterliegen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.



Entsorgen Sie das Gerät und den Netzadapter über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

HINWEIS

- Der integrierte Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Gerät Akkus enthält.

Verpackung entsorgen



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe

HINWEIS

- Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Anhang

Technische Daten

Gerät	
Eingangsspannung	5 V  (Gleichstrom)
Stromaufnahme	1 A
Polarität	
Akku	3,7 V  (Gleichstrom) 800 mAh Li-ion Akku
Netzadapter	
Typ	DS006A0500100HE
Hersteller	Dozen
Eingangsspannung	100 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Stromaufnahme	0.15 A
Ausgangsspannung	5.0 V  (Gleichstrom)
Ausgangsstrom	1.0 A
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Effizienzklasse	6 
Nenn-Umgebungstemperatur (ta)	40 °C
Polarität	
Sicherheitstransformator	
Schaltnetzteil	
Schutzart	IP 20: Schutz gegen Eindringen von festen Fremdkörpern mit einem Durchmesser von > 12,5 mm.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 313165

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Contents

Introduction	18
Intended use	18
Package contents	19
Appliance description	19
Safety information	20
Function	23
Before first use	23
Use	24
Attachments	25
Programmes	25
Typical applications	26
Face	26
Abdomen/waist	26
Abdomen/back	27
Legs	27
Buttocks	27
Neckline	28
Arms	28
Cleaning	28
Storage	28
Disposal	29
Disposal of the appliance/mains adapter	29
Disposal of the packaging	29
Appendix	30
Technical data	30
Kompernass Handels GmbH warranty	31
Service	32
Importer	32

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

This appliance is designed for vacuum massaging the skin.

The appliance is intended solely for personal, private use. It is not to be used for medical or commercial applications. Treatment with the appliance is no substitute for medical treatment. Do not use the appliance on animals.

The appliance is intended exclusively for use in dry indoor areas.

WARNING

Danger if not used as intended!

Misuse of the appliance or use of the appliance for anything other than its intended purpose can be hazardous.

- ▶ Use the appliance only for its intended purpose.
- ▶ Observe the procedures described in these operating instructions.

Package contents

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Vacuum massager
- 2 attachments
- Mains adapter
- Storage bag
- Operating instructions

DANGER

- ▶ Do not allow children to play with packaging materials.
There is a risk of suffocation.

- ◆ Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the box.
- ◆ Remove all packaging material.

NOTE

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Service hotline (see section **Service**).

Appliance description

(See fold-out page for illustrations)

- 1 Dial
- 2 On/Off switch
- 3 Programme switch
- 4 Control lamp
- 5 Connection for mains adapter
- 6 Storage bag
- 7 Mains adapter
- 8 Large attachment
- 9 Small attachment

Safety information

RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ Operate and charge the appliance only with the supplied mains adapter.
- ▶ The appliance should only be connected to correctly installed and earthed mains power sockets. Ensure that the power supply corresponds with the information on the type plate of the appliance/mains adapter.
- ▶ Ensure that the power cable does not become wet or moist during use. Route the cable in such a way that it cannot be crushed or damaged.
- ▶ Keep the power cable away from hot surfaces.
- ▶ Do not open the housing or attempt to repair the appliance yourself. This can lead to risks and also invalidates the warranty. Defective appliances should be repaired by authorised specialists only.
- ▶ In the event of a malfunction and before cleaning the appliance, disconnect the plug from the mains power socket.
- ▶ Never lift, carry or drag the appliance by the power cable.
- ▶ To prevent accidents, have defective plugs, power cables or mains adapters replaced immediately by an authorised specialist technician or our Customer Service department.
- ▶ Do not use the appliance while taking a bath or shower. Do not store the appliance anywhere where it could fall into the bath tub or the wash basin.

⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ Never try to retrieve an appliance that has fallen into water. Remove the mains adapter from the mains power socket first.
- ▶ Do not use the appliance if the power cable is damaged, the mains adapter is defective, the appliance is not working properly, if it has fallen into water or is otherwise damaged.
- ▶  Never immerse the appliance, the mains cable or the plug in water or any other liquids!

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- ▶ Do not allow children to use the appliance as a toy.
- ▶ Never use the appliance on animals.
- ▶ The appliance should not be used in the event of: serious cardiovascular disorders, chronic liver and kidney disease, skin diseases, varicose veins, open wounds, fresh operation scars, pregnancy.
- ▶ Do not use the appliance under blankets or pillows.
- ▶ Stop treatment with the appliance immediately if you experience any discomfort or pain.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Do not treat the same region of the body for too long or with too much force. Do not treat the same area several times in succession.
- ▶ Improper or excessive use may result in harmless but unattractive bruising.
- ▶ Use the appliance only for its intended purpose.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶  Only use the mains adapter and appliance indoors.
- ▶ Do not apply excessive amounts of cream or oil when using the appliance. This could adversely affect appliance functions and reduce the useful life.
- ▶ Do not use abrasive or caustic cleaning agents. These could damage the outer surfaces of the appliance.

Function

Vacuum massage stimulates the tissue by the formation of negative pressure. The layers of skin are not pressed together as in conventional kneading massage, but instead pulled apart by the vacuum in the attachment.

In this way, deeper tissue layers can also be reached, while the blood and lymph circulation can be stimulated effectively. This helps to improve the nutrient supply to the skin as well as to detoxify the tissue.

Before first use

- ◆ Clean the appliance as described in the section **Cleaning**.
- ◆ Charge the appliance fully before using it for the first time:
 - Connect the mains adapter **7** to the connection **5** of the appliance and plug the mains adapter **7** into a mains power socket. The control lamp **4** lights up red during charging.
 - Allow the appliance to charge for **four** hours and then disconnect it from the power supply if you do not wish to use it.

The appliance is now ready for use. Before starting, always read the **Use** section to learn how to handle the appliance safely and avoid injuries.

NOTES

- ▶ The control lamp **4** goes out as soon as the appliance is fully charged. However, you should leave the appliance connected to the power supply for the recommended time before the first use.
- ▶ If the battery is discharged, the control lamp **4** will flash red. The appliance switches off after about 15 seconds. Plug the appliance into the power supply and recharge it.
- ▶ You can also use the appliance while it is charging. However, do not use it during the first charging process.

Use

WARNING! RISK OF INJURY!

To avoid bruises:

- ▶ Before switching on, make sure that appliance is set to the lowest intensity (dial **1** to "L" = LOW, low suction). Always start with the lowest intensity and increase this gradually if required (dial **1** direction "H" = HIGH, strong suction).
- ▶ Be especially careful when treating sensitive and non-firm regions of the body, such as the face!
- ▶ Do not treat the same region of the body for too long or with too much force. Do not treat the same area several times in succession.
- ▶ Every body reacts differently. If you find an application unpleasant, reduce the intensity, try another region of body or stop the treatment completely.

NOTE

- ▶ Use the appliance every two days until you are satisfied with the result.
- ▶ Use the appliance only on regions of the body with sufficient fat tissue. Application on fat-free regions does not achieve any effect and will usually be experienced as unpleasant.
- ▶ Rub the areas to be treated with a small amount of a cosmetic product containing oil (e.g. body oil) so that the appliance slides over the skin more smoothly.
- ▶ You can stop the vacuum at any time by turning the dial **1**.

- ◆ Fit the appropriate attachment **8** **9**. See the **Attachments** section.
- ◆ Use the programme switch **3** to select the appropriate programme. See the **Programmes** section.
- ◆ Make sure the dial **1** is set to "L" (= LOW, low suction).
- ◆ Hold the opening of the attachment **8** **9** on the area to be treated and move the On/off switch **2** to "ON". The control lamp **4** lights up green in battery mode, or orange if the appliance is charging at the same time. The appliance immediately starts to suck in air and a vacuum is formed in the attachment **8** **9**.
- ◆ Move the appliance over your skin following the movements described in the **Typical applications** section.
- ◆ Change to an adjacent area in the suction pause. Make sure the areas do not overlap. You should not treat the same area several times in succession!

- ◆ To switch off the appliance, move the On/Off switch **2** to "OFF".
The control lamp **4** goes out.
- ◆ Remove the attachment **8** **9** from the appliance.
- ◆ Clean the attachments used as described in the **Cleaning** section.

Attachments

Two different attachments are included:

Small attachment

The small attachment **9** is intended for treating small regions of the body, such as the face.

Large attachment

The large attachment **8** is intended for treating larger areas such as the abdomen and back.

Proceed as follows to fit the attachments onto the appliance:

- ◆ Insert the attachment **8** **9** into the appliance head so that the locks on the attachment **8** **9** slide into the recesses in the appliance head and turn it clockwise until the attachment **8** **9** locks into place.
- ◆ To remove the attachment **8** **9** again, turn it anticlockwise until you can release it from the appliance head.

Programmes

The appliance has four preset programmes, each with a different suction time:

Programme 1 (P1)

2 seconds suction, 1 second suction pause

Select **P1** for all sensitive and non-firm regions of the body (e.g. face, insides of the upper arms etc.), especially for first-time treatments. If these areas respond well to the treatment, you can also use **P2** after a few attempts.

Programme 2 (P2)

4 seconds suction, 2 seconds suction pause

Select **P2** if you are already familiar with the appliance and you think you can increase the suction time. If you are uncertain, it is better to remain with **P1**.

Programme 3 (P3)

6 seconds suction, 2 seconds suction pause

Select **P3** for firm and tight regions of the body. If you are uncertain, it is better to remain with **P2**.

Programme 4 (P4)

Continuous suction, no suction pause

This programme lets you adapt the treatment to your needs. However, only select **P4** if you are already experienced with the appliance and know how your body responds to the treatment. Turn the dial **1** to end the vacuum.

Typical applications

This section illustrates various applications for possible parts of the body. Follow these examples for the best results.

Always start with a lower suction time (e.g. **P1** instead of **P2**) and the lowest suction intensity (dial **1** to "L"), especially if you are not very experienced with the appliance.

The illustrations show the treatment for just one half of the body. Repeat the treatment in exactly the same way for the other half of the body.

The arrows in the illustrations indicate the movement of direction you should follow for the treatment.

It may be advisable to ask a second person for help with areas that are difficult to reach, such as your back.

Face

Select programme **P1** only, the facial area is usually very sensitive.

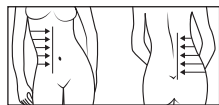


Always work from the centre of the face outwards.

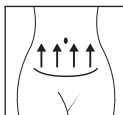
Abdomen/waist

Select programme **P1** or **P2** for the least firm regions.

Treat the remaining parts with **P2** or **P3**.



Work horizontally from the outside to the centre of the body.



Work vertically from bottom to top.

Abdomen/back

Select programme **P1** or **P2** for the least firm regions. Treat the remaining parts with **P2** or **P3**.



Start from the outside and work from bottom to top.



Start from the outside and work diagonally upwards towards the centre of the body. Finish off with an upward movement outwards.

Legs

Select programme **P1** or **P2** for the least firm regions. Treat the remaining parts with **P2** or **P3**.



Work with a slightly diagonal movement downwards from outside to inside and finish off with an upwards movement.



Work horizontally from inside to outside and finish off with an upwards movement.



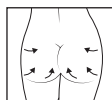
Start on the outside of the thigh and work diagonally upwards towards the centre of the body.



Start on the inside of the thigh and work in diagonal movements upwards towards the front and back of the leg.

Buttocks

Select programme **P2** or **P3**.



Move the appliance in a curved motion from outside to inside on the relevant half of the buttocks.



Move the appliance in a curved motion from inside to outside on the relevant half of the buttocks.

Neckline

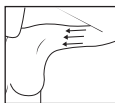
Select programme **P1** or **P2** for the least firm regions.
Treat the remaining parts with **P2** or **P3**.



Work from the bottom to the top.

Arms

Select programme **P1** or **P2** for the least firm regions.
Treat the remaining parts with **P2** or **P3**.



Work from the elbow towards the armpit.

Cleaning

RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ Always disconnect the appliance from the mains adapter **7** before cleaning.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Do not use any aggressive cleaning agents or solvents. They could damage the surfaces.
- ◆ Always clean the attachments carefully with warm water and mild washing-up liquid after each use. Dry them thoroughly before storing or reusing them.
- ◆ Clean the appliance with a moist cloth. If required, add a little detergent to the cloth and wipe the appliance off afterwards with a cloth dampened with fresh water.
- ◆ Wipe the mains adapter **7** and mains cable with a damp cloth, if required. Make sure the mains adapter **7** and mains cable have completely dried off before the next use.

Storage

- ◆ Clean the appliance as described in the section **Cleaning**.
- ◆ Put the appliance and accessories away in the storage bag provided **6** and store everything in a dry location.

Disposal

Disposal of the appliance/mains adapter



Never dispose of the appliance or the mains adapter in your normal domestic waste.

These products are subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.



Dispose of the appliance and the mains adapter via an approved disposal company or your municipal waste facility. Please comply with all applicable regulations. Contact your waste disposal facility if you are in any doubt.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

NOTE

- The integrated rechargeable battery in this appliance cannot be removed for disposal. To prevent risks, the removal or replacement of the battery may only be carried out by the manufacturer or the manufacturer's customer service department or a similarly qualified person. When disposing of the appliance, indicate that the appliance contains batteries.

Disposal of the packaging



Returning the packaging to the material cycle conserves raw materials and reduces the amount of waste that is generated. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7: plastics, 20-22: paper and cardboard, 80-98: composites

NOTE

- If possible, keep the original packaging during the warranty period so that the appliance can be properly packed for returning in the event of a warranty claim.

Appendix

Technical data

Appliance	
Input voltage	5 V  (direct current)
Power consumption	1 A
Polarity	
Rechargeable battery	3.7 V  (direct current) 800 mAh Li-ion battery
Mains adapter	
Type	DS006A0500100HE
Manufacturer	Dozen
Input voltage	100–240 V ~ (alternating current), 50/60 Hz
Power consumption	0.15 A
Output voltage	5.0 V  (direct current)
Output current	1.0 A
Protection class	II /  (double insulation)
Efficiency class	6 
Nominal ambient temperature (ta)	40 °C
Polarity	
Safety transformer	
Switched-mode power supply	
Protection type	IP 20: Protected against ingress of solid foreign objects with a diameter of > 12.5 mm.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 313165

Importer

Please note that the following address is not the service address.

Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	34
Utilisation conforme à l'usage prévu	34
Matériel livré	35
Description de l'appareil	35
Consignes de sécurité	36
Mode de fonctionnement	39
Avant la première utilisation	39
Utilisation	40
Ventouses	41
Programmes	41
Exemples d'utilisation	42
Visage	42
Ventre / taille	42
Ventre / dos	43
Jambes	43
Fessiers	43
Décolleté	44
Bras	44
Nettoyage	44
Rangement	44
Recyclage	45
Recyclage de l'adaptateur secteur / de l'appareil	45
Recyclage de l'emballage	45
Annexe	46
Caractéristiques techniques	46
Garantie de Kompernass Handels GmbH	47
Service après-vente	48
Importateur	48

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus.

Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Cet appareil est destiné à masser la peau par le vide.

L'appareil est exclusivement destiné à être utilisé dans un cadre privé et n'est pas destiné à un usage médical ou commercial. Le traitement avec l'appareil ne saurait remplacer un traitement médical. N'utilisez pas l'appareil sur les animaux.

L'appareil est exclusivement destiné à être utilisé à l'intérieur, dans des pièces sèches.

AVERTISSEMENT

Danger résultant d'une utilisation non conforme !

L'appareil peut présenter un danger en cas d'utilisation non conforme et / ou d'usage différent.

- ▶ Utilisez l'appareil exclusivement de manière conforme à sa destination.
- ▶ Respectez les procédures décrites dans ce mode d'emploi.

Matériel livré

L'appareil est livré équipé de série avec les composants suivants :

- Appareil de massage à ventouse
- 2 ventouses
- Adaptateur secteur
- Pochette de rangement
- Mode d'emploi

DANGER

- Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés comme des jouets par les enfants. **Il y a un risque d'étouffement.**

- ◆ Sortez du carton toutes les pièces de l'appareil et le mode d'emploi.
- ◆ Retirez l'ensemble du matériel d'emballage.

REMARQUE

- Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou liés au transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

Description de l'appareil

(Figures : voir le volet dépliant)

- ➊ Bouton rotatif
- ➋ Interrupteur Marche/Arrêt
- ➌ Sélecteur de programmes
- ➍ Voyant de contrôle
- ➎ Prise pour l'adaptateur secteur
- ➏ Pochette de rangement
- ➐ Adaptateur secteur
- ➑ Grande ventouse
- ➒ Petite ventouse

Consignes de sécurité

RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- ▶ N'utilisez et ne chargez l'appareil qu'avec l'adaptateur secteur fourni.
- ▶ Raccordez l'appareil uniquement à une prise secteur correctement installée et reliée à la terre. La tension secteur doit correspondre aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil/de l'adaptateur secteur.
- ▶ Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas mouillé ou humide pendant le fonctionnement. Acheminez-le afin qu'il ne soit ni coincé ni endommagé.
- ▶ Maintenez le cordon d'alimentation éloigné de surfaces brûlantes.
- ▶ N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil et n'effectuez pas vous-même de réparation. Dans ce cas, la sécurité n'est plus assurée et vous perdez le bénéfice de la garantie. Confiez les réparations de l'appareil défectueux uniquement à un technicien spécialisé habilité.
- ▶ En cas de défaillances et avant de nettoyer l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur.
- ▶ Ne portez et ne tirez jamais l'appareil par le cordon d'alimentation.
- ▶ Faites remplacer immédiatement les fiches secteur, les cordons d'alimentation ou l'adaptateur secteur endommagé par des techniciens spécialisés autorisés ou par le service clientèle pour éviter tout risque.

⚠ RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- ▶ N'utilisez pas cet appareil dans le bain ou sous la douche. Ne stockez ou ne conservez pas l'appareil à des endroits d'où il peut tomber dans la baignoire ou le lavabo.
- ▶ N'approchez jamais les mains d'un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez immédiatement l'adaptateur secteur de la prise secteur.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil lorsque le cordon d'alimentation est abîmé, lorsque l'adaptateur secteur est défectueux, lorsque l'appareil ne fonctionne pas impeccablement, lorsqu'il est tombé par terre ou dans l'eau ou qu'il a été endommagé.
- ▶  N'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur dans de l'eau ni dans d'autres liquides !

**⚠ AVERTISSEMENT !
RISQUE DE BLESSURES !**

- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils en aient compris les dangers.
- ▶ Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.
- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- ▶ N'utilisez jamais l'appareil sur les animaux.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ L'appareil ne doit pas être utilisé en cas de : maladies cardiovasculaires graves, d'insuffisance hépatique ou rénale chronique, de maladies de la peau, de varices, de plaies ouvertes, de cicatrices chirurgicales récentes, de grossesse.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil sous des couvertures ou coussins.
- ▶ Arrêtez immédiatement toute utilisation de l'appareil si vous la ressentez comme désagréable ou si vous avez des douleurs.
- ▶ Ne traitez pas trop longtemps la même partie du corps, ni trop fort, ni plusieurs fois de suite.
- ▶ Une utilisation incorrecte ou excessive peut entraîner des hématomes certes inoffensifs mais inesthétiques.
- ▶ N'utilisez l'appareil que conformément à sa destination.

ATTENTION - RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶  Utilisez l'adaptateur secteur et l'appareil uniquement dans des locaux intérieurs.
- ▶ N'utilisez pas trop de crème ou d'huile lors de l'utilisation de l'appareil. Cela risque d'entraver les fonctions de l'appareil et d'en réduire la durée de vie.
- ▶ N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou corrosifs. Ils risquent d'endommager la surface de l'appareil.

Mode de fonctionnement

Lors du massage par le vide, les tissus sont stimulés sous l'effet de la formation d'une dépression. Les couches cutanées ne sont pas comprimées comme lors d'un massage par pétrissage habituel, mais séparées et étirées sous l'effet de la dépression.

Cela permet d'atteindre les couches tissulaires plus profondes et de mieux stimuler les circuits sanguins et lymphatiques. L'apport nutritionnel de la peau est amélioré et la dépuración des tissus est favorisée.

Avant la première utilisation

- ◆ Nettoyez l'appareil comme indiqué au chapitre **Nettoyage**.
- ◆ Chargez entièrement l'appareil avant de l'utiliser la première fois :
 - Reliez l'adaptateur secteur ⑦ et la prise ⑤ de l'appareil et enfichez l'adaptateur secteur ⑦ dans une prise de courant.
Le voyant de contrôle ④ est allumé en rouge pendant le chargement.
 - Laissez l'appareil charger pendant **quatre** heures et débranchez-le ensuite du réseau électrique si vous ne souhaitez plus l'utiliser.

L'appareil est maintenant prêt à être utilisé. Avant de commencer, informez-vous obligatoirement au chapitre **Utilisation** sur le maniement en toute sécurité de l'appareil afin d'éviter toute blessure.

REMARQUES

- ▶ Le voyant de contrôle ④ s'éteint dès que l'appareil est entièrement chargé. Laissez cependant l'appareil branché au réseau électrique pendant toute la durée recommandée avant la première utilisation.
- ▶ Si la batterie est déchargée, le voyant de contrôle ④ s'allume en rouge. L'appareil s'éteint au bout de 15 secondes environ. Branchez l'appareil au réseau électrique et rechargez-le.
- ▶ Vous pouvez également utiliser l'appareil pendant le chargement. Ne l'utilisez cependant pas pendant le premier chargement.

Utilisation

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !

Afin d'éviter les hématomes :

- ▶ Assurez-vous avant la mise en marche que l'intensité la plus faible est réglée (bouton rotatif **1** sur "L" = LOW, puissance d'aspiration faible). Commencez toujours par l'intensité la plus faible et augmentez progressivement si nécessaire (bouton rotatif **1** direction "H" = HIGH, puissance d'aspiration forte).
- ▶ Procédez avec une prudence particulière lors du traitement des zones corporelles sensibles et flasques, comme par ex. le visage !
- ▶ Ne traitez pas trop longtemps la même partie du corps, ni trop fort, ni plusieurs fois de suite.
- ▶ Chaque corps réagit différemment. Si l'utilisation vous est désagréable, réduisez l'intensité d'aspiration, changez la zone corporelle ou arrêtez complètement le traitement.

REMARQUE

- ▶ Utilisez l'appareil un jour sur deux jusqu'à ce que vous soyez satisfait du résultat.
 - ▶ Utilisez l'appareil uniquement sur les zones corporelles présentant un tissu adipeux suffisant. L'utilisation sur des zones non grasses n'a quasiment aucun effet et est ressentie en règle générale comme désagréable.
 - ▶ Frottez les zones à traiter avec un produit cosmétique formulé à l'huile (par ex. huile pour bébé) pour que l'appareil glisse plus facilement sur la peau.
 - ▶ Vous pouvez stopper le vide à tout moment en appuyant sur le bouton rotatif **1**.
- ◆ Montez la ventouse **8 9** adaptée. Voir pour cela le chapitre **Ventouses**.
 - ◆ Sélectionnez le programme adapté à l'aide du sélecteur de programmes **3**. Voir pour cela le chapitre **Programmes**.
 - ◆ Assurez-vous que le bouton rotatif **1** se trouve si nécessaire sur «L» (= LOW, puissance d'aspiration faible).
 - ◆ Maintenez l'ouverture de la ventouse **8 9** sur la zone à traiter et glissez l'interrupteur Marche/Arrêt **2** sur «ON». Le voyant de contrôle **4** s'allume en vert en mode batterie ou en orange lorsque l'appareil est parallèlement chargé. L'appareil se met immédiatement à aspirer l'air et un vide se crée dans la ventouse **8 9**.
 - ◆ Déplacez l'appareil sur la peau conformément aux mouvements décrits au chapitre **Exemples d'utilisation**.
 - ◆ Passez à une zone voisine lors de la pause d'aspiration. Veillez à ce que les zones ne se chevauchent **pas**. La même zone ne doit jamais être traitée plusieurs fois de suite !

- ◆ Pour éteindre l'appareil, placez l'interrupteur Marche/Arrêt **2** sur «OFF». Le voyant de contrôle **4** s'éteint.
- ◆ Retirez la ventouse **8** **9** de l'appareil.
- ◆ Nettoyez les ventouses utilisées comme indiqué au chapitre **Nettoyage**.

Ventouses

Deux ventouses différentes sont comprises dans la livraison :

Petite ventouse

La petite ventouse **9** convient au traitement de petites zones corporelles, comme par ex. le visage.

Grande ventouse

La grande ventouse **8** est prévue pour le traitement de plus grandes zones comme le ventre, les jambes et le dos.

Procédez comme suit pour monter les ventouses sur l'appareil :

- ◆ Placez la ventouse **8** **9** dans la tête de l'appareil de manière à ce que les crans placés sur la ventouse **8** **9** glissent dans les évidements dans la tête de l'appareil, et tournez dans le sens horaire jusqu'à ce que la ventouse **8** **9** s'enclenche.
- ◆ Pour retirer à nouveau la ventouse **8** **9**, tournez-la dans le sens anti-horaire jusqu'à pouvoir la détacher de la tête de l'appareil.

Programmes

L'appareil dispose de quatre programmes pré réglés avec une durée d'aspiration respectivement différente :

Programme 1 (P1)

Aspiration 2 secondes, pause d'aspiration 1 seconde

Sélectionnez **P1** pour toutes les zones corporelles sensibles et flasques (par ex. le visage, la face intérieure des bras etc.), surtout pour les premières utilisations. Si ces zones réagissent positivement au traitement, vous pouvez également utiliser **P2** après quelques essais.

Programme 2 (P2)

Aspiration 4 secondes, pause d'aspiration 2 secondes

Appuyez sur **P2** une fois familiarisé avec l'appareil et si vous pensez pouvoir augmenter le temps d'aspiration. Si vous n'êtes pas sûr, mieux vaut commencer avec **P1**.

Programme 3 (P3)

Aspiration 6 secondes, pause d'aspiration 2 secondes

Choisissez **P3** pour les zones corporelles fermes. Si vous n'êtes pas sûr, mieux vaut commencer avec **P2**.

Programme 4 (P4)

Aspiration continue, pas de pause d'aspiration

Ce programme vous permet d'adapter le traitement à vos besoins. Choisissez **P4** uniquement si vous avez acquis suffisamment d'expérience avec l'appareil et savez comment votre corps réagit au traitement. Vous pouvez stopper le vide en appuyant sur le bouton rotatif ❶.

Exemples d'utilisation

Ce chapitre présente différents exemples d'utilisation pour les parties corporelles possibles. Suivez ces exemples pour un résultat optimal.

Commencez toujours par la durée d'aspiration la plus faible (par ex. **P1** au lieu de **P2**) et par l'intensité d'aspiration la plus basse (bouton rotatif ❶ sur «L»), surtout si vous n'avez pas encore beaucoup d'expérience avec l'appareil.

Les images illustrent respectivement le traitement pour une moitié de corps.

Répétez le traitement de la même manière sur l'autre partie du corps.

Les flèches sur les figures indiquent le sens du mouvement dans lequel vous devez effectuer le traitement. Pour les zones difficilement accessibles, pour le dos par exemple, il peut être utile de demander de l'aide à une seconde personne.

Visage

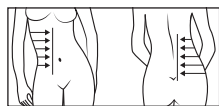
Choisissez exclusivement le programme **P1**, le visage est en règle générale très sensible.



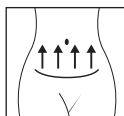
Partez toujours du centre du visage en vous dirigeant vers l'extérieur.

Ventre / taille

Choisissez le programme **P1** ou **P2** pour les parties du corps les plus flasques. Traitez le reste des parties avec **P2** ou **P3**.



Progressez horizontalement de l'extérieur vers le centre du corps.



Progressez verticalement de bas en haut.

Ventre / dos

Choisissez le programme **P1** ou **P2** pour les parties du corps les plus flasques.
 Traitez le reste des parties avec **P2** ou **P3**.



Partez de l'extérieur et progressez respectivement de bas en haut.



Partez de l'extérieur et progressez respectivement de biais vers le haut, en direction du centre du corps.
 Terminez par un mouvement montant vers l'extérieur.

Jambes

Choisissez le programme **P1** ou **P2** pour les parties du corps les plus flasques.
 Traitez le reste des parties avec **P2** ou **P3**.



Progressez légèrement de biais vers le bas, de l'extérieur vers l'intérieur, et terminez respectivement par un mouvement vers le haut.



Progressez horizontalement de l'intérieur vers l'extérieur et terminez respectivement par un mouvement vers le haut.



Commencez respectivement sur la face extérieure de la cuisse et progressez en diagonale vers le haut en direction du centre du corps.



Commencez respectivement sur la face intérieure de la cuisse et progressez par mouvements diagonaux montants vers la face avant ou arrière de la jambe.

Fessiers

Choisissez le programme **P2** ou **P3**.



Déplacez l'appareil sur la moitié respective des fessiers en formant un arc de l'extérieur vers l'intérieur.



Déplacez l'appareil sur la moitié respective des fessiers en formant un arc de l'intérieur vers l'extérieur.

Décolleté

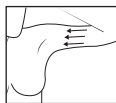
Choisissez le programme **P1** ou **P2** pour les parties du corps les plus flasques.
Traitez le reste des parties avec **P2** ou **P3**.



Progressiez de bas en haut.

Bras

Choisissez le programme **P1** ou **P2** pour les parties du corps les plus flasques.
Traitez le reste des parties avec **P2** ou **P3**.



Progressiez du coude vers l'aisselle.

Nettoyage

⚠ RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- Débranchez toujours l'appareil de l'adaptateur secteur **7** avant de le nettoyer.

ATTENTION - RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou de solvants. Ces derniers peuvent endommager les surfaces.
- ◆ Nettoyez les ventouses après chaque utilisation avec soin dans de l'eau chaude avec un liquide vaisselle doux. Veillez à bien les sécher avant de les réutiliser ou de les ranger.
- ◆ Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. Si nécessaire, ajoutez un peu de produit vaisselle sur le chiffon et rincez avec un chiffon humidifié d'eau claire.
- ◆ Essuyez l'adaptateur secteur **7** et le cordon d'alimentation avec un chiffon humide si nécessaire. Assurez-vous que l'adaptateur secteur **7** et le cordon d'alimentation soient entièrement secs avant de les réutiliser.

Rangement

- ◆ Nettoyez l'appareil comme indiqué au chapitre **Nettoyage**.
- ◆ Rangez l'appareil et les accessoires dans la pochette de rangement **6** dans un endroit sec.

Recyclage

Recyclage de l'adaptateur secteur / de l'appareil



Ne jetez en aucun cas l'appareil et l'adaptateur secteur avec les ordures ménagères. Ces produits sont assujettis à la directive européenne 2012/19/EU.



Recyclez l'appareil et l'adaptateur secteur par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets agréée ou du service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

REMARQUE

- La batterie intégrée dans cet appareil ne peut pas être retirée pour être recyclée. Pour éviter tout risque, le démontage ou le remplacement de la batterie est une opération exclusivement réservée au fabricant ou à son service après-vente ou à une personne détentric de qualifications similaires. Lors du recyclage, il convient d'attirer l'attention sur le fait que cet appareil renferme des batteries.

Recyclage de l'emballage



Le recyclage de l'emballage en filière de revalorisation permet d'économiser des matières premières et de réduire le volume de déchets. Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et trie-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : Plastiques, 20-22 : Papier et carton, 80-98 : Matériaux composites

REMARQUE

- Dans la mesure du possible, conservez l'emballage d'origine pendant la période sous garantie pour pouvoir emballer et expédier l'appareil en bonne et due forme si vous étiez amené à faire valoir la garantie.

Annexe

Caractéristiques techniques

Appareil	
Tension d'entrée	5 V  (courant continu)
Courant absorbé	1 A
Polarité	
Batterie	Batterie Li-Ion  (courant continu) 3,7 V, 800 mAh
Adaptateur secteur	
Type	DS006A0500100HE
Fabricant	Dozen
Tension d'entrée	100 - 240 V ~ (courant alternatif), 50/60 Hz
Courant absorbé	0,15 A
Tension de sortie	5,0 V  (courant continu)
Courant de sortie	1,0 A
Classe de protection	II /  (Double isolation)
Classe d'efficacité	6 
Température ambiante nominale (ta)	40 °C
Polarité	
Transformateur de sécurité	
Bloc d'alimentation à découpage	
Indice de protection	IP 20 : Protection contre la pénétration de corps étrangers solides d'un diamètre > 12,5 mm.

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse d'origine. Ce document servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie nécessite dans un délai de trois ans la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. connecteur, accu, moules ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de garde de votre manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produit et logiciels.

Service après-vente

FR

Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE

Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 313165

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding	50
Gebruik in overeenstemming met bestemming	50
Inhoud van het pakket	51
Apparaatbeschrijving	51
Veiligheidsvoorschriften	52
Werking	55
Vóór het eerste gebruik	55
Gebruiken	56
Opzetstukken	57
Programma's	57
Toepassingsvoorbeelden	58
Gezicht	58
Buik/taille	58
Buik/rug	59
Benen	59
Zitvlak	59
Decolleté	60
Armen	60
Reinigen	60
Opbergen	60
Afvoeren	61
Apparaat/netvoedingsadapter afvoeren	61
Verpakking afvoeren	61
Bijlage	62
Technische gegevens	62
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	63
Service	64
Importeur	64

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat dient voor vacuümmassage van de huid.

Het apparaat is uitsluitend bestemd voor eigen privégebruik, niet voor geneeskundig of bedrijfsmatig gebruik. De behandeling met het apparaat kan een medische behandeling niet vervangen. Gebruik het apparaat niet voor dieren.

Het apparaat is uitsluitend bestemd voor het gebruik in droge ruimtes binnenshuis.



WAARSCHUWING

Gevaar door gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming!

Er kan gevaar van het apparaat uitgaan bij gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming en/of andersoortig gebruik.

- ▶ Gebruik het apparaat uitsluitend conform de bestemming.
- ▶ Volg de in deze gebruiksaanwijzing beschreven procedures.

Inhoud van het pakket

Het apparaat wordt standaard met de volgende onderdelen geleverd:

- Vacuümmassageapparaat
- 2 opzetstukken
- Netvoedingsadapter
- Etui
- Gebruiksaanwijzing

GEVAAR

- ▶ Verpakkingsmateriaal mag niet door kinderen als speelgoed worden gebruikt. **Er bestaat verstikkingsgevaar.**
- ◆ Haal alle onderdelen van het apparaat en de gebruiksaanwijzing uit de doos.
- ◆ Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

OPMERKING

- ▶ Controleer of het pakket compleet is en of er geen sprake is van zichtbare schade.
- ▶ Neem contact op met de servicehelpdesk (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is, of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

Apparaatbeschrijving

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

- 1 Draaiknop
- 2 Aan-/uitknop
- 3 Programmaknop
- 4 Indicatielampje
- 5 Aansluiting voor netvoedingsadapter
- 6 Etui
- 7 Netvoedingsadapter
- 8 Groot opzetstuk
- 9 Klein opzetstuk

Veiligheidsvoorschriften

GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK

- ▶ Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde netvoedingsadapter en laad het ook alleen daarmee op.
- ▶ Sluit het apparaat uitsluitend aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd en geaard stopcontact. De netspanning moet overeenstemmen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat.
- ▶ Let erop dat het snoer niet nat of vochtig wordt tijdens het gebruik van het apparaat. Leg het snoer zodanig, dat het niet bekneld of beschadigd kan raken.
- ▶ Houd het snoer uit de buurt van hete oppervlakken.
- ▶ Open of repareer de behuizing van het apparaat nooit zelf. In dat geval is de veiligheid niet gegarandeerd en vervalt de garantie. Laat het apparaat als het defect is uitsluitend door bevoegd, deskundig personeel repareren.
- ▶ Haal bij storing van het apparaat en voordat u het apparaat schoonmaakt, de netvoedingsadapter uit het stopcontact.
- ▶ Draag of trek het apparaat nooit aan het snoer.
- ▶ Laat beschadigde stekkers, snoeren of netvoedingsadapters onmiddellijk door een erkend vakman of door de klantenservice vervangen, om risico's te voorkomen.
- ▶ Gebruik het apparaat niet tijdens het baden of douchen. Berg het apparaat niet op en bewaar het niet op plaatsen waar het in een badkuip of wastafel kan vallen.

⚠ GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK

- ▶ Probeer het apparaat nooit vast te pakken als het in het water is gevallen. Haal meteen de netvoedingsadapter uit het stopcontact.
- ▶ Gebruik het apparaat niet wanneer het snoer beschadigd is, de netvoedingsadapter defect is, het apparaat niet correct werkt, wanneer het op de grond of in het water is gevallen of wanneer het beschadigd is geraakt.
- ▶  Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen!

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit voortkomende gevaren hebben begrepen.
- ▶ Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Gebruik het apparaat nooit voor dieren.
- ▶ Gebruik het apparaat niet bij ernstige hart- en vaatklachten, chronische lever- of nieraandoeningen, huidaandoeningen, spataderen, open wonden, recente operatielittekens, zwangerschap.
- ▶ Gebruik het apparaat niet onder dekens of kussens.
- ▶ Stop meteen met de behandeling met het apparaat als de behandeling onaangenaam of pijnlijk is.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- ▶ Behandel hetzelfde lichaamsgedeelte niet te lang of te krachtig en niet meerdere keren achtereen.
- ▶ Ondeskundige of overmatige behandeling kan resulteren in het ontstaan van onschadelijke maar ontsierende bloeditstoringen.
- ▶ Gebruik het apparaat voor die doeleinden waarvoor het bestemd is.

LET OP - MATERIËLE SCHADE!

- ▶  Gebruik de netvoedingsadapter en het apparaat alleen binnenshuis.
- ▶ Maak bij het gebruik van het apparaat niet overmatig gebruik van crème of olie. Deze kunnen de werking van het apparaat beïnvloeden en de levensduur ervan verkorten.
- ▶ Gebruik geen schurende of bijtende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het apparaat beschadigen.

Werking

Bij vacuümmassage wordt het weefsel door de vorming van onderdruk gestimuleerd. Daarbij worden de huidlagen niet zoals bij de traditionele kneedmassage samengedrukt, maar worden ze door de onderdruk in het opzetstuk uit elkaar getrokken.

Daardoor worden als het goed is ook diepere weefsellagen bereikt en worden de bloedsomloop en het lymfevatensysteem in hoge mate gestimuleerd. Daardoor wordt de voedingsstoffenvoorziening van de huid verbeterd en wordt de ontspanning van het weefsel gestimuleerd.

Vóór het eerste gebruik

- ◆ Reinig het apparaat zoals beschreven in het hoofdstuk **Reinigen**.
- ◆ Laad het apparaat volledig op voordat u het voor het eerst gebruikt:
 - Verbind de netvoedingsadapter ⑦ met de aansluiting ⑤ van het apparaat en steek de netvoedingsadapter ⑦ in een stopcontact. Tijdens het opladen brandt het indicatielampje ④ rood.
 - Laad het apparaat **vier** uur op en haal de netvoedingsadapter daarna uit het stopcontact als u het apparaat niet wilt gebruiken.

Het apparaat is nu klaar voor gebruik. Lees, voordat u begint, beslist in het hoofdstuk **Gebruiken** de aanwijzingen voor veilige omgang met het apparaat, om letsel te voorkomen.

OPMERKINGEN

- ▶ Het indicatielampje ④ dooft zodra het apparaat volledig is opgeladen. Laat het apparaat echter vóór het eerste gebruik gedurende de aanbevolen tijd aangesloten op het lichtnet.
- ▶ Als de accu ontladen is, brandt het indicatielampje ④ rood. Na ca. 15 seconden gaat het apparaat uit. Sluit het apparaat aan op het lichtnet en laad het op.
- ▶ U kunt het apparaat ook tijdens het opladen gebruiken. Gebruik het echter niet terwijl het voor het eerst wordt opgeladen.

Gebruiken

WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

Om bloeduitstorting te voorkomen:

- ▶ Vergewis u er vóór inschakeling van dat de laagste intensiteit is ingesteld (draaiknop ❶ op "L" = LOW, laag aanzuigvermogen). Begin altijd met de laagste intensiteit en verhoog deze desgewenst geleidelijk (draaiknop ❶ in de richting van "H" = HIGH, sterk aanzuigvermogen).
- ▶ Ga vooral bij de behandeling van gevoelige en niet-stevige lichaamsdelen, zoals het gezicht, uitermate voorzichtig te werk!
- ▶ Behandel hetzelfde lichaamsgedeelte niet te lang of te krachtig en niet meerdere keren achtereenvolgend.
- ▶ Elk lichaam reageert anders. Voelt een behandeling onaangenaam aan, verlaag dan de aanzuigintensiteit, kies een ander lichaamsgedeelte of stop de behandeling helemaal.

OPMERKING

- ▶ Gebruik het apparaat om de twee dagen, totdat u tevreden bent met het resultaat.
 - ▶ Gebruik het apparaat alleen op lichaamsgedeelten met voldoende vetweefsel. Het gebruik op lichaamsdelen zonder vet sorteert nauwelijks effect en wordt in de regel als onaangenaam ervaren.
 - ▶ Wrijf de te behandelen plekken in met een beetje oliehoudend huidverzorgingsmiddel (bijv. babyolie), zodat het apparaat makkelijker over de huid glijdt.
 - ▶ Door op de draaiknop ❶ te drukken, kunt u het vacuüm op elk gewenst moment opheffen.
- ◆ Bevestig het passende opzetstuk ❸ ❹. Zie het hoofdstuk **Opzetstukken**.
 - ◆ Kies met de programmaknop ❸ het passende programma. Zie het hoofdstuk **Programma's**.
 - ◆ Vergewis u ervan dat de draaiknop ❶ op "L" (= LOW, laag aanzuigvermogen) staat.
 - ◆ Houd de opening van het opzetstuk ❸ ❹ op de te behandelen plek en schuif de aan-/uitknop ❷ naar "ON". Het indicatielampje ❹ brandt groen als het apparaat op de accu werkt resp. oranje wanneer het apparaat tegelijkertijd wordt opgeladen. Het apparaat begint meteen lucht aan te zuigen en een vacuüm in het opzetstuk ❸ ❹ te genereren.
 - ◆ Beweeg het apparaat over de huid met de in het hoofdstuk **Toepassingsvoorbeelden** beschreven bewegingen.
 - ◆ Ga in de aanzuigfase naar een aangrenzend gedeelte. Let er daarbij op dat de gedeelten elkaar **niet** overlappen. Dezelfde plek mag nooit meerdere keren achtereenvolgend worden behandeld!

- ◆ Om het apparaat uit te schakelen schuift u de aan-/uitknop **2** naar "OFF". Het indicatielampje **4** dooft.
- ◆ Neem het opzetstuk **8** **9** van het apparaat af.
- ◆ Reinig de gebruikte opzetstukken zoals beschreven in het hoofdstuk **Reinigen**.

Opzetstukken

Er zijn twee opzetstukken meegeleverd:

Klein opzetstuk

Het kleine opzetstuk **9** is bestemd voor de behandeling van kleine lichaamsgeelten, zoals het gezicht.

Groot opzetstuk

Het grote opzetstuk **8** is bestemd voor de behandeling van grotere oppervlakken, zoals buik, benen en rug.

U bevestigt de opzetstukken als volgt op het apparaat:

- ◆ Steek het opzetstuk **8** **9** zodanig in de kop van het apparaat, dat de palletjes op het opzetstuk **8** **9** in de uitsparingen in de kop van het apparaat glijden, en draai met de wijzers van de klok mee tot het opzetstuk **8** **9** vastklikt.
- ◆ Om het opzetstuk **8** **9** weer te verwijderen, draait u het tegen de wijzers van de klok in tot u het kunt losmaken van de kop van het apparaat.

Programma's

Het apparaat heeft vier programma's, elk met een andere aanzuigduur:

Programma 1 (P1)

2 seconden aanzuigen, 1 seconde aanzuigpauze

Selecteer **P1** voor alle gevoelige en niet-stevige lichaamsdelen (bijv. gezicht, binnenkant van de bovenarmen enz.), vooral voor de eerste behandelingen. Als deze plekken goed op de behandeling reageren, kunt u na enkele behandelingen ook **P2** gebruiken.

Programma 2 (P2)

4 seconden aanzuigen, 2 seconden aanzuigpauze

Selecteer **P2** wanneer u al met het apparaat vertrouwd bent en denkt dat u de aanzuigduur kunt verhogen. Wanneer u het niet zeker weet, kunt u beter met **P1** beginnen.

Programma 3 (P3)

6 seconden aanzuigen, 2 seconden aanzuigpauze

Selecteer **P3** voor strakke en stevige lichaamsdelen. Wanneer u het niet zeker weet, kunt u beter met **P2** beginnen.

Programma 4 (P4)

Continu aanzuigen, geen aanzuigpauze

Met dit programma kunt u de behandeling aanpassen aan uw behoeften. Selecteer **P4** echter alleen wanneer u al voldoende ervaring met het apparaat hebt opgedaan en weet hoe uw lichaam op de behandeling reageert. Door op de draaiknop **1** te drukken, heft u het vacuüm op.

Toepassingsvoorbeelden

In dit hoofdstuk worden verschillende toepassingsvoorbeelden voor de mogelijke lichaamsgedeelten beschreven. Volg deze voorbeelden op voor een optimaal resultaat.

Begin altijd met de lagere aanzuigduur (bijv. **P1** in plaats van **P2**) en de laagste aanzuigintensiteit (draaiknop **1** op "L"), vooral wanneer u nog weinig ervaring met het apparaat hebt opgedaan.

De afbeeldingen tonen steeds de behandeling voor één lichaamshelft. Herhaal de behandeling precies zo op de andere lichaamshelft.

De pijlen op de afbeeldingen geven de bewegingsrichting aan waarin u de behandeling moet uitvoeren.

Bij moeilijk bereikbare plekken, zoals de rug, kan het zinvol zijn om een tweede persoon om hulp te vragen.

Gezicht

Selecteer uitsluitend het programma **P1**, aangezien het gezicht in de regel zeer gevoelig is.

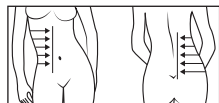


Werk altijd vanuit het midden van het gezicht naar buiten.

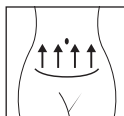
Buik/taille

Selecteer het programma **P1** of **P2** voor de minst stevige lichaamsdelen.

Behandel de overige gedeelten met **P2** of **P3**.



Werk horizontaal van buiten naar het midden van het lichaam.



Werk verticaal van onder naar boven.

Buik/rug

Selecteer het programma **P1** of **P2** voor de minst stevige lichaamsdelen.
Behandel de overige gedeelten met **P2** of **P3**.



Begin aan de buitenkant en werk van onder naar boven.



Begin aan de buitenkant en werk schuin naar boven in de richting van het midden van het lichaam. Sluit af met een bovenwaartse beweging naar buiten.

Benen

Selecteer het programma **P1** of **P2** voor de minst stevige lichaamsdelen. Behandel de overige gedeelten met **P2** of **P3**.



Werk licht schuin benedenwaarts van buiten naar binnen en sluit steeds met een beweging naar boven af.



Werk horizontaal van binnen naar buiten en sluit steeds met een beweging naar boven af.



Begin aan de buitenkant van het been en werk diagonaal omhoog en in de richting van het midden van het lichaam.



Begin aan de binnenkant van het been en werk in diagonale bewegingen omhoog naar de voor- resp. achterkant van het been.

Zitvlak

Selecteer het programma **P2** of **P3**.



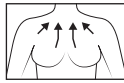
Beweeg het apparaat op elke zitvlakheft in een boogvorm van buiten naar binnen.



Beweeg het apparaat op elke zitvlakheft in een boogvorm van binnen naar buiten.

Decolleté

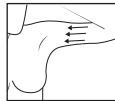
Selecteer het programma **P1** of **P2** voor de minst stevige lichaamsdelen.
Behandel de overige gedeelten met **P2** of **P3**.



Werk van onder naar boven.

Armen

Selecteer het programma **P1** of **P2** voor de minst stevige lichaamsdelen.
Behandel de overige gedeelten met **P2** of **P3**.



Werk vanuit de elleboog in de richting van de oksel.

Reinigen

GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK

- Koppel het apparaat altijd los van de netvoedingsadapter **7** voordat u het reinigt.

LET OP - MATERIËLE SCHADE!

- Gebruik geen agressieve schoonmaak- of oplosmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
- ◆ Reinig de opzetstukken na elk gebruik zorgvuldig met warm water en wat mild afwasmiddel. Droog ze goed af voordat u ze opbergt of opnieuw gebruikt.
- ◆ Reinig het apparaat met een vochtige doek. Doe zo nodig een beetje afwasmiddel op de doek en veeg alles na met een doek die is bevochtigd met schoon water.
- ◆ Veeg de netvoedingsadapter **7** en het snoer zo nodig af met een vochtige doek. Zorg ervoor dat de netvoedingsadapter **7** en het snoer volledig droog zijn voordat u ze opnieuw gebruikt.

Opbergen

- ◆ Reinig het apparaat zoals beschreven in het hoofdstuk **Reinigen**.
- ◆ Doe het apparaat en de accessoires in het meegeleverde etui **6** en berg alles op een droge plaats op.

Afvoeren

Apparaat/netvoedingsadapter afvoeren



Deponeer het apparaat en de netvoedingsadapter in geen geval bij het gewone huisvuil.

Deze producten vallen onder de Europese richtlijn 2012/19/EU.



Voer het apparaat en de netvoedingsadapter af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met uw afvalverwerkingsinstantie.



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.

OPMERKING

- De ingebouwde accu van dit product kan niet worden verwijderd voor afzonderlijke afvalverwerking. Het verwijderen of vervangen van de accu mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of de klantenservice van de fabrikant of een persoon met vergelijkbare kwalificaties, om risico's te vermijden. Bij het afvoeren moet erop worden gewezen dat dit apparaat accu's bevat.

Verpakking afvoeren



Het terugvoeren van de verpakking in de materiaalkringloop betekent een besparing op grondstoffen en zorgt voor minder afval. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.



Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen.

OPMERKING

- Bewaar zo mogelijk de originele verpakking gedurende de garantieperiode van het apparaat, om het apparaat in geval van een garantie-kwestie volgens de voorschriften te kunnen verpakken.

Bijlage

Technische gegevens

Apparaat	
Ingangsspanning	5 V  (gelijkstroom)
Stroomopname	1 A
Polariteit	
Accu	3,7 V  (gelijkstroom) 800 mAh lithium-ionaccu
Netvoedingsadapter	
Type	DS006A0500100HE
Fabrikant	Dozen
Ingangsspanning	100 - 240 V ~ (wisselstroom), 50/60 Hz
Stroomopname	0,15 A
Uitgangsspanning	5,0 V  (gelijkstroom)
Uitgangsstroom	1,0 A
Beschermingsklasse	II /  (dubbel geïsoleerd)
Efficiëntieklasse	6 
Nominale omgevingstemperatuur (ta)	40 °C
Polariteit	
Veiligheidstransformator	
Schakelende voeding	
Beschermingsgraad	IP 20: bescherming tegen binnendringen van vaste oneigenlijke voorwerpen met een diameter > 12,5 mm.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de originele kassabon. U hebt de bon nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar onze keuze – voor u kosteloos gerepareerd of vervangen. Voorwaarde voor deze garantie is dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die blootstaan aan normale slijtage en derhalve als aan slijtage onderhevige onderdelen kunnen worden aangemerkt, of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's, bakvormen of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, in het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handboeken, productvideo's en software downloaden.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 313165

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Spis treści

Wstęp	66
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	66
Zakres dostawy	67
Opis urządzenia	67
Wskazówki bezpieczeństwa	68
Zasada działania	71
Przed pierwszym użyciem	71
Zastosowanie	72
Końcówki	73
Programy	73
Przykłady zastosowania	74
Twarz	74
Brzuch / talia	74
Brzuch / plecy	75
Nogi	75
Pośladki	75
Dekolt	76
Ramiona	76
Czyszczenie	76
Przechowywanie	76
Utylizacja	77
Utylizacja urządzenia / zasilacza sieciowego	77
Utylizacja opakowania	77
Załącznik	78
Dane techniczne	78
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	79
Serwis	80
Importer	80

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne wskazówki na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie służy do masażu próżniowego skóry.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku własnego w warunkach domowych i nie należy go używać do zastosowań medycznych ani komercyjnych. Zabieg z użyciem urządzenia nie zastępuje leczenia lekarskiego. Nie używaj urządzenia na zwierzętach.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w suchych pomieszczeniach.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo związane z użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem!

Użytkowanie urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem i/lub inny rodzaj wykorzystania urządzenia może wiązać się z różnymi zagrożeniami.

- ▶ Urządzenie należy użytkować wyłącznie w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- ▶ Należy przestrzegać zasad postępowania opisanych w niniejszej instrukcji obsługi.

Zakres dostawy

Urządzenie dostarczane jest standardowo z następującymi elementami:

- Masażer próżniowy
- 2 końcówki
- Zasilacz sieciowy
- Pokrowiec
- Instrukcja obsługi

NIEBEZPIECZEŃSTWO

- ▶ Elementów opakowania nie wolno udostępniać dzieciom do zabawy.
Niebezpieczeństwo uduszenia.

- ◆ Wyjmij z kartonu wszystkie elementy urządzenia oraz instrukcję obsługi.
- ◆ Zdejmij wszystkie elementy opakowania.

WSKAZÓWKA

- ▶ Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- ▶ W przypadku niekompletnej dostawy bądź wystąpienia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową (patrz rozdział **Serwis**).

Opis urządzenia

(Ilustracje - patrz rozkładana okładka)

- 1 pokrętko regulacyjne
- 2 włącznik/wyłącznik
- 3 przełącznik programów
- 4 lampka kontrolna
- 5 przyłącze zasilacza sieciowego
- 6 pokrowiec
- 7 zasilacz sieciowy
- 8 duża końcówka
- 9 mała końcówka

Wskazówki bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- ▶ Używaj i ładuj urządzenie tylko korzystając ze znajdującego się w zestawie zasilacza sieciowego.
- ▶ Podłączaj urządzenie tylko i wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazda zasilania. Napięcie w sieci elektrycznej musi być zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia/zasilacza sieciowego.
- ▶ Zwracaj uwagę na to, aby podczas pracy urządzenia kabel zasilający nie był mokry ani wilgotny. Kabel układaj w taki sposób, aby nie został zakleszczony ani uszkodzony.
- ▶ Kabel zasilający trzymaj z dala od gorących powierzchni.
- ▶ Nie otwieraj obudowy ani nie próbuj naprawiać urządzenia we własnym zakresie. Stanowi to poważne zagrożenie i powoduje wygaśnięcie gwarancji. Uszkodzone urządzenie oddawaj wyłącznie do autoryzowanych punktów naprawczych.
- ▶ W razie pojawienia się jakichkolwiek zakłóceń w działaniu oraz przed czyszczeniem urządzenia wyciągnij zasilacz sieciowy z gniazda sieciowego.
- ▶ Nigdy nie przenoś ani nie ciągnij urządzenia za kabel zasilający.
- ▶ Naprawę uszkodzonych wtyczek, kabli sieciowych lub zasilaczy sieciowych zleć niezwłocznie wykwalifikowanemu specjalście lub serwisowi, aby uniknąć wszelkich zagrożeń.

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- ▶ Nie korzystaj z urządzenia podczas kąpieli lub pod prysznicem. Nie przechowuj i nie chowaj go w miejscach, w których może spaść do wanny lub umywalki.
- ▶ Nigdy nie sięgaj po urządzenie, które spadło do wody. Natychmiast odłącz zasilacz sieciowy od gniazda zasilania.
- ▶ Nie używaj urządzenia, jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, zasilacz sieciowy jest wadliwy, urządzenie nie działa prawidłowo, zostało upuszczone lub spadło do wody albo zostało uszkodzone.
- ▶  Pod żadnym pozorem nie zanurzaj urządzenia, kabla zasilającego ani wtyku sieciowego w wodzie ani w żadnej innej cieczy!

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń.
- ▶ Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- ▶ Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- ▶ Nigdy nie używaj urządzenia na zwierzętach.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Nie należy używać urządzenia w przypadku: poważnych problemów z sercem i krążeniem, przewlekłej choroby wątroby lub nerek, chorób skóry, żylaków, otwartych ran, świeżych blizn pooperacyjnych, ciąży.
- ▶ Nie korzystaj z urządzenia pod kołdrami lub poduszkami.
- ▶ Natychmiast przerwij masaż, gdy staje się on nieprzyjemny lub powoduje ból.
- ▶ Nie masuj tego samego obszaru ciała zbyt długo lub zbyt energicznie, ani kilka razy z rzędu.
- ▶ Niewłaściwe lub nadmierne użycie może spowodować nieszkodliwe, ale nieestetyczne siniaki.
- ▶ Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶  Zasilacza sieciowego i urządzenia używaj tylko w pomieszczeniach.
- ▶ Podczas korzystania z urządzenia nie należy nadmiernie używać kremów ani olejków. Mogłyby to negatywnie wpłynąć na działanie urządzenia i skrócić jego trwałość.
- ▶ Nie używaj środków szorujących powierzchnię ani żrących środków czyszczących. Mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.

Zasada działania

Podczas masażu próżniowego tkanka jest stymulowana podciśnieniem. Warstwy skóry nie są przy tym ściskane, jak w tradycyjnym masażu, lecz rozciągane pod wpływem podciśnienia w końcówce.

Zabieg ma również docierać do głębszych warstw tkanki i w szczególnym stopniu stymulować krążenie krwi i limfy. Poprawia to zaopatrzenie skóry w składniki odżywcze i wspomaga oczyszczanie tkanki.

Przed pierwszym użyciem

- ◆ Oczyszczyć dokładnie urządzenie w sposób opisany w rozdziale **Czyszczenie**.
- ◆ Naładuj całkowicie urządzenie przed pierwszym użyciem:
 - Podłącz zasilacz ❶ do przyłącza ❷ urządzenia i włóż zasilacz ❸ do gniazda sieciowego. Podczas ładowania świeci się czerwona lampka kontrolna ❹.
 - Pozwól urządzeniu ładować się przez **cztery** godziny, a następnie odłącz je od zasilania, jeśli nie chcesz go używać.

Urządzenie jest teraz gotowe do pracy. Zanim zaczniesz, przeczytaj koniecznie rozdział **Zastosowanie**, opisujący bezpieczne posługiwanie się urządzeniem.

WSKAZÓWKI

- ▶ Lampka kontrolna ❹ gaśnie z chwilą całkowitego naładowania urządzenia. Przed pierwszym użyciem urządzenie należy pozostawić jeszcze podłączone do sieci przez zalecany czas.
- ▶ Gdy akumulator jest rozładowany, miga czerwona lampka kontrolna ❹. Po ok. 15 sekundach urządzenie wyłączy się. Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej i naładuj je.
- ▶ Możesz korzystać z urządzenia także podczas ładowania. Nie używaj go jednak podczas pierwszego ładowania.

Zastosowanie

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

Aby zapobiec powstawaniu siniaków:

- ▶ Przed włączeniem upewnij się, że ustawiona jest najniższa intensywność (pokrętko regulacji **1** na „L” = LOW, niska moc ssania). Zawsze zaczynaj od najmniejszej intensywności i stopniowo zwiększaj ją w razie potrzeby (pokrętko regulacji **1** w kierunku „H” = HIGH, duża moc ssania).
- ▶ Zachowaj szczególną ostrożność podczas zabiegów na wrażliwych i wiotkich obszarach ciała, jak np. twarzy!
- ▶ Nie masuj tego samego obszaru ciała zbyt długo lub zbyt energicznie, ani kilka razy z rzędu.
- ▶ Każde ciało reaguje inaczej. Jeśli poczujesz, że zabieg jest nieprzyjemny, zmniejsz intensywność ssania, zmień obszar ciała lub całkowicie przerwij zabieg.

WSKAZÓWKA

- ▶ Stosuj urządzenie co dwa dni, aż będziesz zadowolony z efektu.
- ▶ Stosuj urządzenie tylko na obszarach ciała o wystarczającej zawartości tkanki tłuszczowej. Stosowanie urządzenia w obszarach nie posiadających tkanki tłuszczowej jest mało skuteczne i zazwyczaj jest odczuwane jako nieprzyjemne.
- ▶ Nasmaruj miejsca przeznaczone do masowania niewielką ilością oleistego kosmetyku (np. oliwką dla dzieci), aby ułatwić prowadzenie urządzenia po skórze.
- ▶ Naciskając pokrętko regulacji **1** możesz w każdej chwili wyłączyć próżnię.
- ◆ Zamontuj odpowiednią końcówkę **8** **9**. Patrz rozdział **Końcówki**.
- ◆ Za pomocą przełącznika programów **3** wybierz odpowiedni program. Patrz rozdział **Programy**.
- ◆ Upewnij się, czy pokrętko regulacji **1** ustawione jest w razie potrzeby na „L” (= LOW, niska moc ssania).
- ◆ Trzymaj otwór końcówki **8** **9** na masowanym miejscu i przesunąć włącznik/wyłącznik **2** na „ON”. Lampka kontrolna **4** świeci na zielono w trybie bateryjnym lub na pomarańczowo, gdy urządzenie ładuje się w tym samym czasie. Urządzenie zaczyna natychmiast zasysać powietrze i wytwarzać próżnię w końcówce **8** **9**.
- ◆ Prowadź urządzenie po skórze zgodnie z ruchami opisanymi w rozdziale **Przykłady zastosowania**.
- ◆ W fazie zasysania przesunąć urządzenie na sąsiedni obszar. Zwróć przy tym uwagę, aby obszary **nie** nakładały się na siebie. Nie należy masować tego samego miejsca kilka razy z rzędu!!

- ◆ Aby wyłączyć urządzenie, przesunąć włącznik/wyłącznik **2** na pozycję „OFF”. Lampka kontrolna **4** zgaśnie.
- ◆ Zdejmij końcówkę **8 9** z urządzenia.
- ◆ Oczyszczyć użyte końcówki w sposób opisany w rozdziale **Czyszczenie**.

Końcówki

W zestawie znajdują się dwie różne końcówki:

Mała końcówka

Mała końcówka **9** przeznaczona jest do masażu mniejszych partii ciała, jak np. twarzy.

Duża końcówka

Duża końcówka **8** przeznaczona jest do masażu większych powierzchni jak brzuch, nogi i plecy.

Aby założyć końcówki na urządzenie, wykonaj następujące czynności:

- ◆ Włóż końcówkę **8 9** do głowicy urządzenia w taki sposób, aby elementy ustalające na końcówce **8 9** weszły we wgłębienia w głowicy urządzenia i obróć ją w prawo, aż końcówka **8 9** zatrzaśnie się.
- ◆ Aby ponownie zdjąć końcówkę **8 9**, obróć ją w lewo tak, aby można było ją odłączyć od głowicy urządzenia.

Programy

Urządzenie posiada cztery wstępnie ustawione programy, z których każdy ma różny czas zasyssania:

Program 1 (P1)

2 sekundy zasyssania, 1 sekunda przerwy

Wybierz **P1** dla wszystkich wrażliwych i wiotkich stref ciała (np. twarz, wewnętrzne partie ramion itp.), przede wszystkim do pierwszych zabiegów. Jeśli strefy te dobrze reagują na zabiegi, po kilku próbach możesz również użyć programu **P2**.

Program 2 (P2)

4 sekundy zasyssania, 2 sekundy przerwy

Wybierz **P2**, jeśli jesteś już zaznajomiony z urządzeniem i uważasz, że możesz wydłużyć czas zasyssania. Jeżeli nie jesteś pewien, lepiej zacznij od **P1**.

Program 3 (P3)

6 sekundy zasyssania, 2 sekundy przerwy

Wybierz **P3** do masażu zwartych i twardszych partii ciała. Jeżeli nie jesteś pewien, lepiej zacznij od **P2**.

Program 4 (P4)

Zasysanie ciągłe, bez przerwy

Za pomocą tego programu możesz dostosować zabieg do własnych potrzeb. Wybierz **P4** jednak tylko, jeśli masz już dostateczne doświadczenie w pracy z urządzeniem i wiesz, jak Twoje ciało reaguje na zabiegi. Naciskając pokrętko regulacji **1** wyłączasz próżnię.

Przykłady zastosowania

W niniejszym rozdziale przedstawiono różne przykłady zastosowania dla możliwych partii ciała. Postępuj zgodnie z tymi przykładami, aby uzyskać optymalny efekt.

Zaczynaj zawsze od krótszego czasu zasysania (np. **P1** zamiast **P2**) i od najniższej intensywności ssania (pokrętko regulacji **1** na „L”), przede wszystkim, jeśli masz jeszcze małe doświadczenie w korzystaniu z urządzenia.

Zdjęcia przedstawiają zabieg wykonywany na połowie ciała. Powtórz zabieg dokładnie w ten sam sposób na drugiej połowie ciała.

Strzałki na ilustracjach wskazują kierunek ruchu, z którym należy przeprowadzić zabieg.

W przypadku trudno dostępnych miejsc, jak np. partie pleców, przydatne może być poproszenie o pomoc drugiej osoby.

Twarz

Wybieraj wyłącznie program **P1**, partia twarzy jest zazwyczaj bardzo wrażliwa.

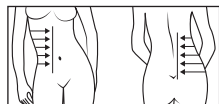


Zaczynaj zawsze od środka twarzy i prowadź urządzenie na zewnątrz.

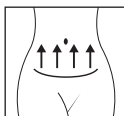
Brzuch / talia

Do najbardziej wiotkich partii ciała wybieraj program **P1** lub **P2**.

Masuj pozostałe partie używając programu **P2** lub **P3**.



Prowadź urządzenie poziomo od zewnątrz w kierunku do środka ciała.



Prowadź urządzenie pionowo od dołu w górę.

Brzuch / plecy

Do najbardziej wiotkich partii ciała wybieraj program **P1** lub **P2**.

Masuj pozostałe partie używając programu **P2** lub **P3**.



Rozpoczynaj od zewnątrz i prowadź urządzenie z dołu do góry.



Zaczynaj od zewnątrz i prowadź urządzenie na ukoś w górę w kierunku środka ciała. Kończ ruchem w górę na zewnątrz.

Nogi

Do najbardziej wiotkich partii ciała wybieraj program **P1** lub **P2**. Masuj pozostałe partie używając programu **P2** lub **P3**.



Prowadź urządzenie lekko na ukoś w dół od zewnątrz do wewnątrz i kończ zawsze ruchem w górę.



Prowadź urządzenie poziomo od wewnątrz na zewnątrz i kończ zawsze ruchem w górę.



Zaczynaj zawsze na zewnątrz uda i prowadź urządzenie po przekątnej w górę i w kierunku środka ciała.



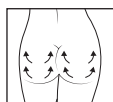
Zaczynaj zawsze na wewnętrznej stronie uda i prowadź urządzenie ruchami po przekątnej w górę do przedniej lub tylnej strony nogi.

Pośladki

Wybierz program **P2** lub **P3**.



Prowadź urządzenie na danym pośladku po łuku od zewnątrz do wewnątrz.



Prowadź urządzenie na danym pośladku po łuku od wewnątrz na zewnątrz.

Dekolt

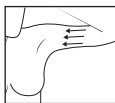
Do najbardziej wiotkich partii ciała wybieraj program **P1** lub **P2**.
Masuj pozostałe partie używając programu **P2** lub **P3**.



Prowadź urządzenie od dołu w górę.

Ramiona

Do najbardziej wiotkich partii ciała wybieraj program **P1** lub **P2**.
Masuj pozostałe partie używając programu **P2** lub **P3**.



Prowadź urządzenie od łokcia w kierunku pachy.

Czyszczenie

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- ▶ Przed czyszczeniem zawsze odłączaj urządzenie od zasilacza **7**.

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nie stosuj agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić powierzchnie.
- ◆ Po każdym użyciu oczyść starannie końcówki ciepłą wodą i łagodnym płynem do mycia naczyń. Dobrze je osusz przed schowaniem lub ponownym użyciem.
- ◆ Urządzenie czyść wilgotną ściereczką. W razie potrzeby nałóż na szmatkę nieco płynu do mycia naczyń, a następnie przetrzyj szmatką zwilżoną w czystej wodzie.
- ◆ W razie potrzeby przetrzyj zasilacz sieciowy **7** wraz z kablem zasilającym wilgotną szmatką. Upewnij się, że przed ponownym użyciem zasilacz sieciowy **7** i kabel zasilający są całkowicie suche.

Przechowywanie

- ◆ Oczyść dokładnie urządzenie w sposób opisany w rozdziale **Czyszczenie**.
- ◆ Urządzenie i akcesoria przechowuj w dołączonym pokrowcu **6** w suchym miejscu.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia / zasilacza sieciowego



Pod żadnym pozorem nie wyrzucaj urządzenia ani zasilacza sieciowego do zwykłych śmieci domowych. Te produkty podlegają dyrektywie europejskiej 2012/19/EU.



Zużyte urządzenie i zasilacz sieciowy należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości dotyczących zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.



Informacje na temat możliwości utylizacji zużytego produktu można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

WSKAZÓWKA

- Wbudowanego akumulatora w tym urządzeniu nie można wyjąć w celu oddania go oddzielnie do utylizacji. W celu uniknięcia zagrożeń, demontaż lub wymiana akumulatora może być przeprowadzana wyłącznie przez producenta, jego serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach. W przypadku oddawania urządzenia do utylizacji należy zwrócić uwagę, że ten produkt zawiera akumulatory.

Utylizacja opakowania



Oddanie opakowania do punktu zbiórki surowców wtórnych pozwoli zaoszczędzić surowce naturalne i zmniejszyć ilość odpadów. Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.



Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizować je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) w następujący sposób: 1-7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura, 80-98: kompozyty

WSKAZÓWKA

- W miarę możliwości zachowaj oryginalne opakowanie na czas trwania gwarancji, by w razie odsyłania urządzenia móc je prawidłowo zapakować.

Załącznik

Dane techniczne

Urządzenie	
Napięcie wejściowe	5 V  (prąd stały)
Pobór mocy	1 A
Biegunowość	
Akumulator	Akumulator litowo-jonowy 3,7 V  (prąd stały) 800 mAh
Zasilacz sieciowy	
Typ	DS006A0500100HE
Producent	Dozen
Napięcie wejściowe	100 - 240 V ~ (prąd przemienny), 50/60 Hz
Pobór mocy	0,15 A
Napięcie wyjściowe	5,0 V  (prąd stały)
Prąd wyjściowy	1,0 A
Klasa ochronności	II /  (podwójna izolacja)
Klasa efektywności	6 
Znamionowa temperatura otoczenia (ta)	40 °C
Biegunowość	
Transformator bezpieczeństwa	
Zasilacz impulsowy	
Stopień ochrony	IP 20: Ochrona przed wnikaniem obcych ciał stałych o średnicy > 12,5 mm.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować oryginalny paragon (dowód zakupu) na przyszłość. Ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony lub wymieniony na nowy. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem fiskalnym) oraz krótkim opisem, na czym polega wada oraz kiedy wystąpiła.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wykonanie naprawy lub wymiana produktu nie rozpoczyna biegu nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktów, które są narażone na normalne zużycie, a zatem mogą być uważane za części ulegające zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączniki, akumulatory, formy do pieczenia lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykuł można znaleźć na grawerowanej tabliczce znamionowej, umieszczonej na stronie tytułowej instrukcji (poniżej po lewej) lub na naklejce z tytułu albo na spodzie.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie.

Serwis



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 313165

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	82
Použití v souladu s určením	82
Rozsah dodávky	83
Popis přístroje	83
Bezpečnostní pokyny	84
Popis funkce	87
Před prvním použitím	87
Použití	88
Nástavce	89
Programy	89
Příklady použití	90
Obličej	90
Břicho/pas	90
Břicho/záda	91
Nohy	91
Hýždě	91
Dekolt	92
Paže	92
Čištění	92
Uložení	92
Likvidace	93
Likvidace přístroje / síťového adaptéru	93
Likvidace obalu	93
Příloha	94
Technické údaje	94
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	95
Servis	96
Dovozce	96

Úvod

Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje.

Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj slouží k vakuové masáži pokožky.

Přístroj je určen výhradně pro osobní potřebu v soukromém sektoru, nikoli pro lékařské nebo komerční použití. Ošetření přístrojem nenahrazuje lékařské ošetření. Přístroj nepoužívejte u zvířat.

Přístroj je určen výhradně k použití v suchých vnitřních prostorách.

VÝSTRAHA

Nebezpečí při použití v rozporu s určením!

Při použití v rozporu s určením a/nebo použití jiného druhu může být přístroj zdrojem různých nebezpečí.

- Přístroj používejte výlučně v souladu s určením.
- Dodržujte postupy popsané v tomto návodu k obsluze.

Rozsah dodávky

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponenty:

- vakuový masážní přístroj
- 2 nástavce
- síťový adaptér
- taštička pro uložení
- návod k obsluze

NEBEZPEČÍ

► Děti si nesmí hrát s obalovým materiálem. **Hrozí nebezpečí udušení.**

- ◆ Vyjměte všechny části přístroje a návod k obsluze z krabice.
- ◆ Odstraňte veškerý obalový materiál.

UPOZORNĚNÍ

- Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozena.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

Popis přístroje

(Zobrazení viz výklopná strana)

- ❶ otočný regulátor
- ❷ vypínač
- ❸ přepínač programů
- ❹ kontrolka
- ❺ přípojka pro síťový adaptér
- ❻ taštička pro uložení
- ❼ síťový adaptér
- ❽ velký nástavec
- ❾ malý nástavec

Bezpečnostní pokyny

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- ▶ Přístroj provozujte a nabíjejte pouze s dodaným síťovým adaptérem.
- ▶ Přístroj zapojte pouze do řádně nainstalované a uzemněné zásuvky. Síťové napětí se musí shodovat s údaji na typovém štítku přístroje/síťového adaptéru.
- ▶ Dbejte na to, aby za provozu nebyl síťový kabel mokrá nebo vlhký. Kabel ved'te tak, aby se nemohl nikde přiskřípnout nebo poškodit.
- ▶ Udržujte síťový kabel mimo horké povrchy.
- ▶ Pouzdro přístroje nesmíte sami otevírat ani opravovat. V takovém případě není zaručena bezpečnost a zaniká záruka. Vadný přístroj svěťte do opravy pouze autorizovanému odbornému personálu.
- ▶ V případě provozních poruch a před čištěním přístroje vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.
- ▶ Nikdy nepřenášejte ani netahejte přístroj za síťový kabel.
- ▶ Poškozené zástrčky, síťový kabel nebo síťový adaptér nechte ihned vyměnit autorizovanými odborníky nebo zákaznickým servisem – vyhněte se tím nebezpečí.
- ▶ Přístroj nepoužívejte při koupání nebo sprchování. Neuchovávejte ani neskladujte ho na místech, kde by mohl spadnout do vany nebo do umyvadla.
- ▶ Nikdy se nedotýkejte přístroje, který spadl do vody. Okamžitě vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.

⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- ▶ Přístroj nepoužívejte, pokud je síťový kabel poškozen, síťový adaptér vadný, přístroj nefunguje správně, pokud spadl na zem nebo do vody nebo byl poškozen.
- ▶  Přístroj, síťový kabel ani síťovou zástrčku nikdy neponořujte do vody či jiných tekutin!

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím.
- ▶ Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- ▶ Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- ▶ Přístroj nikdy nepoužívejte u zvířat.
- ▶ Přístroj by se neměl používat při následujících stavech: závažné srdeční a oběhové potíže, chronické onemocnění jater nebo ledvin, kožní onemocnění, křečové žíly, otevřené rány, nezhojené jizvy po chirurgických zákrocích, těhotenství.
- ▶ Přístroj nikdy nepoužívejte pod dekami nebo polštáři.
- ▶ Ošetřování přístrojem ihned přerušete, pokud máte při ošetřování nepříjemný pocit nebo bolesti.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Stejnou oblast těla neošetřujte příliš dlouho nebo příliš intenzivně ani několikrát po sobě.
- ▶ Nesprávné nebo nadměrné použití může mít za následek vznik neškodných, ale nevzhledných krevních výronů.
- ▶ Používejte přístroj pouze v souladu s jeho určením.

POZOR – HMOTNÉ ŠKODY!

- ▶  Používejte síťový adaptér a přístroj pouze ve vnitřních prostorech.
- ▶ Při používání přístroje nepoužívejte v nadměrné míře krémy ani oleje. To by mohlo ovlivnit funkci přístroje a zkrátit jeho životnost.
- ▶ Nepoužívejte abrazivní ani leptavé čisticí prostředky. Mohly by poškodit povrch přístroje.

Popis funkce

Při vakuové masáži se tkáň stimuluje podtlakem. Vrstvy pokožky při tom nejsou stlačeny k sobě jako při běžné hnětací masáži, ale jsou účinkem podtlaku v nastavci odtahovány od sebe.

Tak se dosáhne i k hlubším vrstvám tkáně a je zvláště stimulován krevní a lymfatický oběh. Měl by se zlepšit přísun živin ke kůži a podpořit detoxikace kůže.

Před prvním použitím

- ◆ Přístroj vyčistěte tak, jak je popsáno v kapitole **Čištění**.
- ◆ Před prvním použitím přístroj zcela nabijte:
 - Zapojte síťový adaptér **7** do portu **5** přístroje a síťový adaptér **7** do síťové zásuvky.
Během nabíjení svítí kontrolka nabití **4** červeně.
 - Přístroj nechte nabíjet po dobu **čtyř** hodin a poté jej odpojte od elektrické sítě, pokud jej již nechcete používat.

Přístroj je nyní připravený k provozu. Před začátkem se bezpodmínečně informujte v kapitole **Použití** o bezpečné manipulaci s přístrojem, aby se vyloučila zranění.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Kontrolka **4** zhasne, jakmile je přístroj zcela nabitý. Před prvním použitím přesto nechte přístroj zapojený po doporučenou dobu do elektrické sítě.
- ▶ Když je akumulátor vybitý, bliká kontrolka **4** červeně. Po cca 15 sekundách se přístroj vypne. Zapojte přístroj do elektrické sítě a nabijte jej.
- ▶ Přístroj lze používat i během nabíjení. Nepoužívejte jej však během prvního nabíjení.

Použití

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

Chcete-li zabránit tvorbě krevních výronů:

- ▶ Před zapnutím se ujistěte, že je nastavena nejnižší intenzita (otočný regulátor ❶ na „L“ = LOW, nízký sací výkon). Vždy začněte s nejnižší intenzitou a podle potřeby ji postupně zvyšujte (otočný regulátor ❶ směr „H“ = HIGH, silný sací výkon).
- ▶ Postupujte zvláště opatrně při ošetření citlivých a měkkých oblastí těla, jako je například obličej!
- ▶ Stejnou oblast těla neošetřujte příliš dlouho nebo příliš intenzivně ani několikrát po sobě.
- ▶ Každé tělo reaguje jinak. Pokud je použití pro Vás nepříjemné, snižte intenzitu sání, změňte oblast těla nebo ošetření zcela přerušete.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Přístroj používejte jednou za dva dny, dokud nebudete s výsledkem spokojeni.
- ▶ Přístroj používejte pouze na oblasti těla s dostatečným množstvím tukové tkáně. Použití na oblasti těla bez tukové tkáně má malý účinek a je obecně vnímáno jako nepříjemné.
- ▶ Do míst určených k ošetření vetřete malé množství kosmetického prostředku s obsahem oleje (např. dětský olej), aby přístroj po kůži snadněji klouzal.
- ▶ Stisknutím otočného regulátoru ❶ lze vakuum kdykoli uvolnit.
- ◆ Namontujte vhodný nástavec ❸ ❹. Viz kapitola **Nástavce**.
- ◆ Pomocí přepínače programů ❸ zvolte vhodný program. Viz kapitola **Programy**.
- ◆ Ujistěte se, že je otočný regulátor ❶ příp. v poloze „L“ (= LOW, nízký sací výkon).
- ◆ Otvor nástavce ❸ ❹ přidržte na místě určeném k ošetření a posuňte vypínač ❷ do polohy „ON“. Kontrolka ❹ svítí zeleně v režimu akumulátoru nebo oranžově při současném nabíjení přístroje. Přístroj začne ihned nasávat vzduch a vytvářet vakuum v nástavci ❸ ❹.
- ◆ Přístrojem přejíždějte po kůži v pohybech popsanych v kapitole **Příklady použití**.
- ◆ Při přerušování sání přejděte na sousední oblast. Dbejte na to, aby se oblasti **nepřekrývaly**. Stejně místo byste neměli ošetřovat vícekrát po sobě!

- ♦ Chcete-li přístroj vypnout, posuňte vypínač **2** do polohy „OFF”. Kontrolka **4** zhasne.
- ♦ Sejměte nástavec **8** **9** z přístroje.
- ♦ Použité nástavce vyčistěte podle popisu v kapitole **Čištění**.

Nástavce

Součástí dodávky jsou dva různé nástavce:

Malý nástavec

Malý nástavec **9** je určen k ošetření malých oblastí těla, jako je např. obličej.

Velký nástavec

Velký nástavec **8** je určen k ošetření větších ploch, jako jsou břicho, nohy a záda.

Při nasazování nástavců na přístroj postupujte takto:

- ♦ Nástavec **8** **9** zasuněte do hlavy přístroje tak, aby aretace na nástavci **8** **9** vklouzly do vybrání v hlavě přístroje, a otáčejte nástavcem **8** **9** ve směru hodinových ručiček, dokud nezaskočí.
- ♦ Chcete-li nástavec **8** **9** opět vyjmout, otáčejte jím proti směru hodinových ručiček, dokud jej nebude možné z hlavy přístroje uvolnit.

Programy

Přístroj má čtyři přednastavené programy, z nichž každý má odlišnou dobu sání:

Program 1 (P1)

2 sekundy sání, 1 sekunda přerušování sání

Na všechny citlivé a měkké oblasti těla (např. obličej, vnitřní strany paže atd.) zvolte **P1**, především pro první ošetření. Pokud tato místa reagují na ošetření dobře, můžete po několika pokusech použít také **P2**.

Program 2 (P2)

4 sekundy sání, 2 sekundy přerušování sání

Když jste s přístrojem obeznámeni a máte pocit, že dobu sání můžete prodloužit, zvolte **P2**. Pokud si nejste jisti, začněte lépe s **P1**.

Program 3 (P3)

6 sekund sání, 2 sekundy přerušování sání

Na napjaté a pevné oblasti těla zvolte **P3**. Pokud si nejste jisti, začněte lépe s **P2**.

Program 4 (P4)

Trvalé sání, bez přerušení sání

Tímto programem lze ošetření přizpůsobit svým požadavkům. Program **P4** však zvolte pouze v případě, že již máte s přístrojem dostatek zkušeností a víte, jak Vaše tělo na ošetření reaguje. Stisknutím otočného regulátoru **1** vakuum uvolněte.

Příklady použití

V této kapitole jsou uvedeny různé příklady použití na možné části těla. Chcete-li dosáhnout optimálního výsledku, postupujte podle těchto příkladů. Začněte vždy s nižší dobou sání (např. **P1** místo **P2**) a nejnižší intenzitou sání (otočný regulátor **1** na „L“), především pokud s přístrojem máte ještě málo zkušeností.

Na obrázcích je vyobrazeno vždy ošetření jedné poloviny těla. Ošetření zopakujte přesně stejně na druhé polovině těla.

Šipky na obrázcích ukazují směr pohybu, kterým byste měli ošetření provést.

U těžko přístupných míst, jako jsou např. záda, může být užitečné požádat o pomoc druhou osobu.

Obličej

Zvolte výhradně program **P1**, partie obličeje je obvykle velmi citlivá.

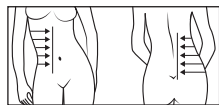


Vždy postupujte od středu obličeje směrem ven.

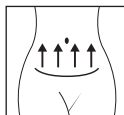
Břicho/pas

Na nejměkčí části těla zvolte program **P1** nebo **P2**.

Zbylé části ošetřete programem **P2** nebo **P3**.



Postupujte vodorovně zvenčí směrem ke středu těla.



Postupujte svisle zdola nahoru.

Břicho/záda

Na nejměkčí části těla zvolte program **P1** nebo **P2**. Zbylé části ošetřete programem **P2** nebo **P3**.



Začněte vně a postupujte vždy zdola nahoru.



Začněte vně a postupujte vždy ve směru šikmo nahoru do středu těla. Zakončete pohybem nahoru směrem ven.

Nohy

Na nejměkčí části těla zvolte program **P1** nebo **P2**. Zbylé části ošetřete programem **P2** nebo **P3**.



Postupujte mírně šikmo dolů zvenčí směrem dovnitř a zakončete vždy pohybem nahoru.



Postupujte vodorovně zevnitř ven a zakončete vždy pohybem nahoru.



Začněte vždy na vnější straně stehna a postupujte úhlopříčně nahoru a směrem ke středu těla.



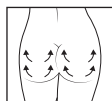
Začněte vždy na vnitřní straně stehna a postupujte diagonálně směrem nahoru k přední nebo zadní straně nohy.

Hýždě

Zvolte program **P2** nebo **P3**.



Přístrojem pohybujte na příslušné polovině hýždě v obloučcích zvenčí směrem dovnitř.



Přístrojem pohybujte na příslušné polovině hýždě v obloučcích zevnitř směrem ven.

Dekolt

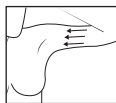
Na nejměkčí části těla zvolte program **P1** nebo **P2**.
Zbylé části ošetřete programem **P2** nebo **P3**.



Postupujte zdola nahoru.

Paže

Na nejměkčí části těla zvolte program **P1** nebo **P2**.
Zbylé části ošetřete programem **P2** nebo **P3**.



Postupujte od lokte ve směru podpažní jamky.

Čištění

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Před čištěním přístroj vždy odpojte od síťového adaptéru **7**.

POZOR – HMOTNÉ ŠKODY!

- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani rozpouštědla. Tyto by mohly poškodit povrchy.
- ◆ Nástavce po každém použití pečlivě umyjte v teplé vodě s jemným mycím prostředkem. Dobře je osušte, než je opět uložíte nebo použijete.
- ◆ Přístroj otřete vlhkým hadříkem. V případě potřeby naneste na hadřík trochu mycího prostředku a nakonec vyčištěné plochy otřete hadříkem navlhčeným čistou vodou.
- ◆ Síťový adaptér **7** se síťovým kabelem podle potřeby otřete vlhkým hadříkem. Ujistěte se, zda síťový adaptér **7** a síťový kabel je před opětovným použitím zcela suchý.

Uložení

- ◆ Přístroj vyčistěte tak, jak je popsáno v kapitole **Čištění**.
- ◆ Přístroj a příslušenství uložte do dodané taštičky pro uložení **6** a vše skladujte na suchém místě.

Likvidace

Likvidace přístroje / síťového adaptéru



V žádném případě nevyhazujte přístroj a síťový adaptér do normálního domovního odpadu. Tyto výrobky podléhají evropské směrnici č. 2012/19/EU.



Nechte přístroj a síťový adaptér zlikvidovat v autorizovaném podniku pro nakládání s odpady nebo ve Vašem komunálním sběrném dvoře. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve svém sběrném dvoře.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa vašeho obecního nebo městského úřadu.

UPOZORNĚNÍ

- Akumulátor, zabudovaný do tohoto přístroje, nelze k likvidaci vyjmout. Demontáž nebo výměnu akumulátoru smí provádět pouze výrobce nebo jeho zákaznický servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se tak zabránilo nebezpečím. Při likvidaci je třeba upozornit na to, že tento přístroj obsahuje akumulátory.

Likvidace obalu



Navrácení obalu do oběhu zpracování materiálu šetří suroviny a snižuje produkci odpadů. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.



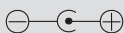
Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztříďte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály

UPOZORNĚNÍ

- Uchovejte pokud možno originální obal po dobu záruční doby přístroje, aby bylo možné v případě uplatnění záruky přístroj řádně zabalit.

Příloha

Technické údaje

Přístroj	
Vstupní napětí	5 V  (stejnoseměrný proud)
Odběr proudu	1 A
Polarita	
Akumulátor	3,7 V  (stejnoseměrný proud) 800 mAh Li-iontový akumulátor
Síťový adaptér	
Typ	DS006A0500100HE
Výrobce	Dozen
Vstupní napětí	100–240 V ~ (střídavý proud), 50/60 Hz
Odběr proudu	0,15 A
Výstupní napětí	5,0 V  (stejnoseměrný proud)
Výstupní proud	1,0 A
Třída ochrany	II /  (dvojitá izolace)
Třída účinnosti	6 
Jmenovitá teplota okolí (ta)	40 °C
Polarita	
Bezpečnostní transformátor	
Přepínací síťový adaptér	
Typ ochrany	IP 20: Ochrana proti vniknutí pevných cizích těles s průměrem > 12,5 mm.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte originál pokladního lístku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a proto je lze považovat za opotřebovatelné díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spínače, akumulátory, formy na pečení nebo části, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepku na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a software.

Servis



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 313165

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	98
Používanie v súlade s určením	98
Rozsah dodávky	99
Opis prístroja	99
Bezpečnostné pokyny	100
Spôsob funkcie	103
Pred prvým použitím	103
Použitie	104
Nadstavce	105
Programy	105
Príklady použitia	106
Tvár	106
Brucho/Driek	106
Brucho/Chrbát	107
Nohy	107
Zadok	107
Dekolt	108
Horné končatiny	108
Čistenie	108
Uskladnenie	108
Likvidácia	109
Likvidácia prístroja/sieťového adaptéra	109
Likvidácia obalu	109
Príloha	110
Technické údaje	110
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	111
Servis	112
Dovozca	112

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja.

Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky podklady.

Používanie v súlade s určením

Tento prístroj slúži na vákuové masírovanie pokožky.

Prístroj je určený na súkromné používanie, nie na medicínske alebo komerčné účely. Ošetrovanie s prístrojom nenahrádza lekárske ošetrovanie.

Prístroj neaplikujte na zvieratách.

Tento prístroj je určený na používanie výlučne v suchých vnútorných priestoroch.

VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo pri používaní v rozpore s určeným účelom!

Pri nesprávnom používaní a/alebo používaní prístroja v rozpore s určeným účelom môžu hroziť nebezpečenstvá.

- ▶ Tento prístroj používajte výlučne v súlade s určeným účelom.
- ▶ Dodržiavajte postupy uvedené v tomto návode na obsluhu.

Rozsah dodávky

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledovnými komponentmi:

- Vákuový masážny prístroj
- 2 nadstavce
- Sieťový adaptér
- Vrečko na uloženie
- Návod na obsluhu

NEBEZPEČENSTVO

- Deti nesmú používať obalové materiály na hranie.

Hrozí nebezpečenstvo udusenía.

- ◆ Vyberte všetky diely prístroja a návod na obsluhu z kartónového obalu.
- ◆ Odstráňte všetok obalový materiál.

UPOZORNENIE

- Skontrolujte kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení, spôsobených nedostatočným balením alebo dopravou, sa obráťte na zákaznícku linku servisu (pozri kapitolu **Servis**).

Opis prístroja

(Obrázky pozri roztváraciu stranu)

- ❶ Otočný regulátor
- ❷ Spínač ZAP/VYP
- ❸ Programový spínač
- ❹ Kontrolka
- ❺ Prípojka pre sieťový adaptér
- ❻ Vrečko na uloženie
- ❼ Sieťový adaptér
- ❽ Veľký nadstavec
- ❾ Malý nadstavec

Bezpečnostné pokyny

NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- ▶ Prístroj prevádzkujte a nabíjajte len so sieťovým adaptérom, ktorý je súčasťou dodávky.
- ▶ Prístroj zapojte iba do takej sieťovej zásuvky, ktorá je nainštalovaná a uzemnená podľa predpisov. Sieťové napätie sa musí zhodovať s údajmi na typovom štítku prístroja.
- ▶ Dbajte na to, aby sieťový kábel nebol počas prevádzky nikdy mokrý ani vlhký. Veďte ho tak, aby sa nikde nemohol zovrieť alebo inak poškodiť.
- ▶ Sieťový kábel držte mimo dosahu horúcich plôch.
- ▶ Kryt prístroja nesmiete nikdy sami otvárať ani opravovať. V takomto prípade je ohrozená bezpečnosť a zanikne záruka. Chybný prístroj nechajte opraviť len autorizovaným odborným personálom.
- ▶ V prípade prevádzkových porúch a pred čistením prístroja vytiahnite sieťový adaptér zo sieťovej zásuvky.
- ▶ Prístroj nikdy nenoste ani neťahajte za sieťový kábel.
- ▶ Poškodenú sieťovú zástrčku, sieťový kábel alebo sieťový adaptér nechajte ihneď vymeniť autorizovaným odborným personálom alebo v zákazníckom servise, aby ste sa vyhli ohrozeniam.
- ▶ Prístroj nepoužívajte počas kúpania a sprchovania. Prístroj neskladujte ani neuchovávajte na miestach, z ktorých môže spadnúť do vane alebo umývadla.
- ▶ Nikdy nechytajte prístroj, ktorý spadol do vody. Ihneď vytiahnite sieťový adaptér zo sieťovej zásuvky.

⚠ NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- ▶ Prístroj nepoužívajte, keď je sieťový kábel poškodený, sieťový adaptér chybný, prístroj nefunguje správne, keď spadol dole alebo do vody alebo bol poškodený.
- ▶  Nikdy neponárajte prístroj, sieťový kábel alebo sieťovú zástrčku do vody ani do iných tekutín!

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá.
- ▶ Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dohľadu.
- ▶ Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- ▶ Prístroj nepoužívajte nikdy na zvieratách.
- ▶ Prístroj sa nesmie používať pri: závažných ťažkostiach so srdcom a krvným obehom, chronickom ochorení pečene alebo obličiek, ochoreniach kože, kŕčových žilách, otvorených ranách, nových operačných jazvách, tehotenstve.
- ▶ Nepoužívajte prístroj pod dekami alebo vankúšmi.
- ▶ Ihneď prerušte ošetrovanie prístrojom, keď ho pociťujete ako nepríjemné alebo vám spôsobuje bolesť.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Rovnakú oblasť tela neošetrujte príliš dlho alebo príliš silno a nie viackrát za sebou.
- ▶ Neodborná alebo nadmerná aplikácia môže viesť k vzniku neškodných, ale nepekných krvných výronov.
- ▶ Prístroj používajte len na určený účel.

POZOR – VECNÉ ŠKODY!

- ▶  Sieťový adaptér a prístroj používajte len vo vnútorných priestoroch.
- ▶ Pri aplikácii prístroja nepoužívajte v nadmernej množstve krémy alebo oleje. To by mohlo ovplyvniť funkciu prístroja a skrátiť trvanlivosť.
- ▶ Nepoužívajte žiadne abrazívne ani leptajúce čistiace prostriedky. Tieto môžu poškodiť povrch prístroja.

Spôsob funkcie

Pri vákuovej masáži sa stimuluje tkanivo pomocou tvorenia podtlaku. Prítom sa vrstvy kože nestláčajú ako pri bežnej masáži, ale v dôsledku podtlaku sa ťahajú od seba.

Tým sa dosiahnu aj hlbšie vrstvy tkaniva a v osobitnej miere sa stimuluje obeh krvi a lymfy. Zlepšuje sa zásobovanie kože výživovými látkami a podporuje sa prečistenie tkaniva.

Pred prvým použitím

- ◆ Prístroj vyčistite tak, ako je opísané v kapitole **Čistenie**.
- ◆ Prístroj úplne nabite, skôr ako ho prvý raz použijete:
 - Spojte sieťový adaptér **7** s prípojkou **5** prístroja a zastrčte sieťový adaptér **7** do sieťovej zásuvky.
 - Kontrolka **4** počas procesu nabíjania svieti červeno.
 - Nechajte prístroj nabíjať **štyri** hodiny a odpojte ho od elektrickej siete vtedy, keď ho nechcete používať.

Prístroj je teraz pripravený na prevádzku. Skôr ako začnete, informujte sa bezpodmienečne v kapitole **Použitie** o bezpečnej manipulácii s prístrojom, aby ste zabránili poraneniam.

UPOZORNENIA

- Kontrolka **4** zhasne, hneď ako je prístroj plne nabitý. Pred prvým použitím nechajte prístroj napriek tomu na odporúčaný čas zapojený do elektrickej siete.
- Ak je akumulátor vybitý, bliká kontrolka **4** červeno. Po približne 15 sekundách sa prístroj vypne. Prístroj zapojte do elektrickej siete a nabite ho.
- Prístroj môžete používať aj počas nabíjania. Nepoužívajte ho ale počas prvého nabíjania.

Použitie

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

Aby sa zabránilo krvným výronom:

- ▶ Pred zapnutím sa uistite, že je nastavená nižšia intenzita (otočný regulátor ❶ na „L“ = LOW, nízky výstupný výkon). Vždy začnite s nižšou intenzitou a v prípade potreby postupujte pozvoľne (otočný regulátor ❶ smer „H“ = HIGH, silný výstupný výkon).
- ▶ Predovšetkým pri ošetrovaní citlivých a ochabnutých oblastí tela, ako napr. pri tvári, postupujte zvlášť opatrne!
- ▶ Rovnakú oblasť tela neošetrojte príliš dlho alebo príliš silno a nie viackrát za sebou.
- ▶ Každé telo reaguje inak. Ak aplikáciu pociťujete ako nepríjemnú, znížte intenzitu nasávania, zmeňte oblasť tela alebo celkom prerušte ošetrovanie.

UPOZORNENIE

- ▶ Ak ste s výsledkom spokojní, prístroj používajte každé dva dni.
 - ▶ Prístroj používajte len na oblastiach tela s dostatočným tukovým tkanivom. Aplikácia na oblastiach bez tuku sotva dosiahne účinok a spravidla sa pociťuje ako nepríjemná.
 - ▶ Ošetrované miesta natrite troškou kozmetiky s obsahom oleja (napr. olej pre bábätká), aby prístroj klízal ľahšie po koži.
 - ▶ Stlačením otočného regulátora ❶ môžete kedykoľvek uvoľniť vákuum.
- ◆ Namontujte vhodný nastavec ❸ ❹. Pozri kapitolu **Nastavce**.
 - ◆ Pomocou programového spínača ❸ zvolte vhodný program. Pozri kapitolu **Programy**.
 - ◆ Uistite sa, že je otočný regulátor ❶ nastavený na „L“ (= LOW, nízky nasávací výkon).
 - ◆ Podržte otvor nastavca ❸ ❹ na ošetrovanom mieste a posuňte spínač ZAP/VYP ❷ na „ON“. Kontrolka ❹ svieti zeleno v akumulátorovej prevádzke, resp. oranžovo, keď sa prístroj súčasne nabíja. Prístroj začne ihneď nasávať vzduch a vytvárať vákuum v nastavci ❸ ❹.
 - ◆ Pohybujte prístrojom cez pokožku podľa pohybov opísaných v kapitole **Príklady použitia**.
 - ◆ V prestávke v nasávaní prejdite na susednú oblasť. Dbajte pritom na to, aby sa oblasti **neprekrývali**. Rovnaké miesto by ste nemali ošetrovať viackrát za sebou!

- ◆ Prístroj vypnite posunutím spínača ZAP/VYP **2** do polohy „OFF“.
Kontrolka **4** zhasne.
- ◆ Odoberte nadstavec **8** **9** z prístroja.
- ◆ Vyčistite opotrebované nadstavce, ako je opísané v kapitole **Čistenie**.

Nadstavce

V rozsahu dodávky sú obsiahnuté dva rozličné nadstavce:

Malý nadstavec

Malý nadstavec **9** je určený na ošetrovanie oblastí tela s malou plochou, ako napríklad tváre.

Veľký nadstavec

Veľký nadstavec **8** je určený na ošetrovanie väčších plôch ako brucho, nohy a chrbát.

Aby bolo možné na prístroji upevniť nadstavce, postupujte nasledovne:

- ◆ Zastrčte nadstavec **8** **9** do hlavy prístroja tak, aby aretácie na nadstavci **8** **9** vkĺzli do výrezov v hlave prístroja a otáčajte nadstavec **8** **9** v smere hodinových ručičiek, kým nezaskočí.
- ◆ Aby bolo možné nadstavec **8** **9** znova vybrať, otáčajte ho proti smeru hodinových ručičiek, až sa bude môcť uvoľniť z hlavy prístroja.

Programy

Prístroj má štyri prednastavené programy so vždy rôznou dobou nasávania:

Program 1 (P1)

2 sekundy nasávania, 1 sekunda prestávka v nasávaní

Zvoľte program **P1** pre všetky citlivé a ochabnuté oblasti tela (napr. tvár, vnútorné strany ramena atď.), predovšetkým pre prvé ošetrenia. Ak tieto miesta dobre reagujú na ošetrovanie, môžete po niekoľkých pokusoch použiť aj program **P2**.

Program 2 (P2)

4 sekundy nasávania, 2 sekundy prestávka v nasávaní

Zvoľte program **P2**, keď ste už oboznámení s prístrojom a máte dojem, že môžete zvýšiť dobu nasávania. Keď si nie ste istí, lepšie bude, ak začnete s programom **P1**.

Program 3 (P3)

6 sekúnd nasávania, 2 sekundy prestávka v nasávaní

Zvoľte program **P3** pre napnuté a pevné oblasti tela. Keď si nie ste istí, lepšie bude, ak začnete s programom **P2**.

Program 4 (P4)

Priebežné nasávanie, žiadna prestávka v nasávaní

Pomocou tohto programu môžete ošetrovanie prispôbiť na svoje potreby. Zvoľte program **P4** avšak iba vtedy, keď ste už nazbierali dostatok skúseností s prístrojom a viete, ako vaše telo reaguje na ošetrovanie. Po stlačení otočného regulátora **1** uvoľníte vákuum.

Príklady použitia

V tejto kapitole sa predstavia rozličné príklady použitia pre možné oblasti tela. Sledujte tieto príklady pre optimálny výsledok.

Začnite vždy s krátkou dobou nasávania (napr. **P1** miesto **P2**) a najnižšou intenzitou nasávania (otočný regulátor **1** na „L“), predovšetkým keď s prístrojom nemáte ešte veľa skúseností.

Obrázky predstavujú vždy ošetrovanie pre polovicu tela. Ošetrovanie zopakujte presne tak na druhú polovicu tela.

Šípky na obrázkoch zadávajú smer pohybu, s ktorým máte vykonať ošetrovanie. Pri ťažko dosiahnuteľných miestach, ako napr. partia chrbta, môže byť zmysuplné poprosiť o pomoc druhú osobu.

Tvár

Zvoľte výlučne program **P1**, partia tváre je spravidla veľmi citlivá.

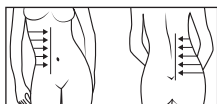


Pracujte vždy od stredu tváre smerom von.

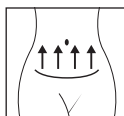
Brucho/Driek

Zvoľte program **P1** alebo **P2** pre ochabnutejšie časti tela.

Zvyšné partie ošetríte s programom **P2** alebo **P3**.



Pracujte horizontálne zvonku v smere k stredu tela.



Pracujte vertikálne zdola nahor.

Brucho/Chrbát

Zvoľte program **P1** alebo **P2** pre ochabnutejšie časti tela. Zvyšné partie ošetríte s programom **P2** alebo **P3**.



Začnite vonku a pracujte vždy zdola nahor.



Začnite vonku a pracujte vždy šikmo hore v smere k stredu tela. Ukončíte s pohybom nahor smerom von.

Nohy

Zvoľte program **P1** alebo **P2** pre ochabnutejšie časti tela. Zvyšné partie ošetríte s programom **P2** alebo **P3**.



Pracujte mierne šikmo nadol zvonku smerom dovnútra a skončíte vždy s pohybom nahor.



Pracujte horizontálne zvnútra smerom von a skončíte vždy s pohybom nahor.



Začnite vždy na vonkajšej strane stehna a pracujte diagonálne nahor a v smere k stredu tela.



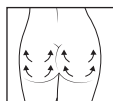
Začnite vždy na vnútornej strane stehna a pracujte v diagonálnych pohyboch nahor k prednej, resp. zadnej strane nohy.

Zadok

Zvoľte program **P2** alebo **P3**.



Pohybujte prístrojom na príslušnej polovici zadku vo forme oblúkov zvonka smerom dovnútra.



Pohybujte prístrojom na príslušnej polovici zadku vo forme oblúkov zvnútra smerom von.

Dekolt

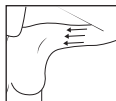
Zvoľte program **P1** alebo **P2** pre ochabnutejšie časti tela.
Zvyšné partie ošetríte s programom **P2** alebo **P3**.



Pracujte zdola nahor.

Horné končatiny

Zvoľte program **P1** alebo **P2** pre ochabnutejšie časti tela.
Zvyšné partie ošetríte s programom **P2** alebo **P3**.



Pracujte od lakťa smerom k podpazušiu.

Čistenie

NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Pred čistením odpojte vždy prístroj zo sieťového adaptéra **7**.

POZOR – VECNÉ ŠKODY!

- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá. Tieto by mohli poškodiť povrchy.
- ◆ Po každom použití starostlivo vyčistíte nadstavce teplom vodou a jemným umývacím prostriedkom. Vysušte ich dobre, skôr ako ich uložíte alebo znova použijete.
- ◆ Prístroj očistíte vlhkou utierkou. V prípade potreby pridajte na utierku trochu jemného umývacieho prostriedku a následne poutierajte utierkou navlhčenou v čistej vode.
- ◆ V prípade potreby utrite sieťový adaptér **7** so sieťovým káblom vlhkou utierkou. Uistite sa, že je sieťový adaptér **7** a sieťový kábel pred ďalším používaním úplne vysušený.

Uskladnenie

- ◆ Prístroj vyčistite tak, ako je opísané v kapitole **Čistenie**.
- ◆ Uložte prístroj a príslušenstvo v dodanej úložnej taške **6** a uskladnite všetko na suchom mieste.

Likvidácia

Likvidácia prístroja/sieťového adaptéra



Prístroj a sieťový adaptér v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného komunálneho odpadu. Tieto výrobky podliehajú európskej smernici č. 2012/19/EU.



Prístroj a sieťový adaptér zlikvidujte v autorizovanej prevádzke na likvidáciu odpadov alebo vo vašom miestnom zbernom dvore na likvidáciu odpadov. Dodržiavajte pritom aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností kontaktujte váš miestny zberný dvor.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

UPOZORNENIE

- Integrovaný akumulátor tohto prístroja sa za účelom likvidácie nedá vybrať. Demontáž alebo výmenu akumulátora smie vykonať iba výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvám. Pri likvidácii sa musí upozorniť na to, že tento prístroj obsahuje akumulátory.

Likvidácia obalu



Recykláciou obalu sa šetria suroviny a znižujú sa náklady za odpad. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Dbajte na označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť roztried'te. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: plasty, 20 – 22: Papier a lepenka, 80 – 98: Kompozitné materiály

UPOZORNENIE

- Pokiaľ možno, uschovajte si originálny obal počas záručnej doby prístroja, aby ste mohli prístroj v prípade uplatňovania záruky správne zabaliť.

Príloha

Technické údaje

Prístroj	
Vstupné napätie	5 V  (jednosmerný prúd)
Odber prúdu	1 A
Polarita	
Akumulátor	3,7 V  (jednosmerný prúd) 800 mAh lítium-iónový akumulátor
Sieťový adaptér	
Typ	DS006A0500100HE
Výrobca	Dozen
Vstupné napätie	100 - 240 V ~ (striedavý prúd), 50/60 Hz
Odber prúdu	0,15 A
Výstupné napätie	5,0 V  (jednosmerný prúd)
Výstupný prúd	1,0 A
Trieda ochrany	II /  (dvojité izolácia)
Trieda účinnosti	6 
Menovitá teplota okolia (ta)	40 °C
Polarita	
Bezpečnostný transformátor	
Prepínací sieťový adaptér	
Krytie	IP 20: Ochrana proti vniknutiu pevných cudzích telies s priemerom > 12,5 mm.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom nákupu. Prosím, uschovajte si originálny pokladničný blok. Tento doklad slúži ako doklad o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok Vám podľa nášho uváženia bezplatne opravíme alebo vymeníme. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predložia so stručným popisom, v čom spočíva chyba prístroja a kedy k nej došlo.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, a preto ich možno pokladať za opotrebované diely alebo za poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory, formy na pečenie alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na výrobnom štítku, gravúre, na titulnej stránke Vášho návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, za evidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webových stránkach www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a softvéri.

Servis



Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 313165

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations

Stand van de informatie · Stan informacii · Stav informací · Stav informácii:

12/2018 · Ident.-No.: SVM3.7A1-102018-2

IAN 313165